

# Imperio

Año IX • Número 2360 • ZAMORA • Domingo 6 de Agosto de 1944 • Precio del ejemplar 25 céntimos

**QUEREMOS el imperio de la Justicia.**  
Pero no sólo y concretamente para los españoles, sino también, y sobre todo, para España. Hacer justicia a España y a su Historia es ponerla hoy, con el esfuerzo y sacrificio de todos los españoles, a la altura de sus más grandes horas.  
**RAMIRO LEDESMA RIMOS**

## EL CADAVER DEL CONDE DE JORDANA RECIBIO CRISTIANA SEPULTURA EN EL CEMENTERIO DE LA ALMUDENA

El Caudillo estuvo representado en el acto por el ministro del Ejército

Monseñor Cicognani ocupó la presidencia de las Embajadas acreditadas en Madrid

MADRID, 5.—El entierro del ministro de Asuntos Exteriores, conde de Jordana, al que por disposición de S. E. el Jefe del Estado le han sido tributados honores de capitán general con mando en plaza, ha constituido una solemne manifestación de duelo a la que se sumó todo el pueblo de Madrid. En las inmediaciones del Ministerio de Asuntos Exteriores todos los balcones aparecieron con colgaduras en las que se hallaban prendidos crepines negros.

A partir de las seis de la tarde gran número de público fué estacionándose en los alrededores del Ministerio de Asuntos Exteriores. Con bastante antelación a la hora fijada para el entierro comenzaron a llegar las personalidades, autoridades militares y civiles y jerarquías. Poco antes de las siete y media, fueron llegando el Cuerpo Diplomático, y el Gobierno que fueron recibidos con los honores de ordenanza. A la hora señalada llegó el Clero parroquial de Santa Cruz con cruz alzada, subiendo a la capilla ardiente instalada en el Salón de Embajadores y rezó un responso. Poco antes lo había hecho el decano del Cuerpo Diplomático monseñor Cicognani. También habían subido a orar ante el cadáver la mayor parte del Cuerpo Diplomático, autoridades y jerarquías. Poco después a hombros de los uñeres del Ministerio el féretro descendió por la gran escalinata hasta la plaza de Santa Cruz, donde fué recibido a toque de clarín por las fuerzas armadas presentando armas a los acordes del Himno Nacional. Depositado el féretro en el simón de artillería, fué cubierto con la bandera española y los atributos militares de teniente general.

Las cintas fueron llevadas por el presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao ministro de Suiza, embajador de España en Lisboa, don Nicolás Franco y el almirante Hera a la derecha. Embajador de Portugal en Madrid, ministro de la Gobernación, ministro del Aire y teniente general Varela a la izquierda.

### PRESIDENCIA DEL DUELO

Las coronas habían sido trasladadas a cuatro carrozas monumentales. En lugar destacado figuraba la de S. E. el Jefe del Estado y las de los ministros del Gobierno español. Debían escolta fuerzas de la fantería del Ejército con bayoneta calada y otras secciones Regimiento de León. A las siete y media inició la marcha la comitiva fúnebre. Detrás del arno marchaban el capitán general de la Primera Región con sus ayudantes e inmediatamente un grupo de más de 30 generales, jefes y oficiales de los Ejércitos de Tierra Mar y Aire de la guarnición de Madrid. Marchaban detrás el Consejo de Reconstrucción Nacional, Tribunal Supremo, Consejo Supremo de Justicia Militar, Tribunal de Cuentas del Estado, Tribunal de Responsabilidades

(Termina en la página 8ª)

## El ministro Secretario al Pazo de Meirás

MADRID, 5.—Después de asistir al entierro del excelentísimo señor conde de Jordana, ministro de Asuntos Exteriores, ha salido para el Pazo de Meirás el ministro Secretario General, camarada José Luis de Arrese.—Cifra.

## RETIRADA ALEMANA HACIA EL NORTE DE FLORENCIA

### SE TRATA DE SALVAR LA HISTORICA CIUDAD Y SUS TESOROS DE ARTE

### AYER ESTUVO SOMETIDA AL CAÑONEO DE LAS BATERIAS ALIADAS

GRAN CUARTEL GENERAL DEL FUHRER, 5.—DEL COMUNICADO ALEMÁN EN ITALIA NUESTRAS TROPAS FUERON RETIRADAS EN EL SECTOR AL NORTE DE FLORENCIA CON EL FIN DE SALVAR LA HISTORICA CIUDAD Y SUS INSUSTITUIBLES TESOROS DE ARTE. FLORENCIA ESTUVO SOMETIDA AL DURO FUEGO ARTILLERO DEL ENEMIGO DURANTE TODA LA JORNADA DE AYER.

Al norte de Arezzo se libran violentos combates con el enemigo que penetró en nuestras posiciones del Monte Altucelo. En una operación de limpieza realizada en el sector de la costa ligur han sido aniquilados más de cien terroristas. Al nordeste de Bengasi aviones torpederos italianos hundieron un mercante de 7 000 toneladas y causaron averías graves a otros dos que totalizan 14.000 toneladas de desplazamiento.—Efe.

## LOS SUBURBIOS FLORENTINOS DEL SUR DEL ARNO OCUPADOS

NAPOLIS, 5.—Los suburbios florentinos situados al sur del Arno, han sido ocupados por las fuerzas aliadas, según se anuncia oficialmente. Al este y al oeste de la ciudad, tropas británicas de los dominios de Indias se aproximan al Arno, en un frente de 60 kilómetros de largo entre Monteluso y Pratomsino.—Efe.

### PROGRESA EL VIII EJERCITO

Cuartel General averzado de las fuerzas aliadas en el Mediterráneo, 5.—El comunicado del día de hoy dice:

El VIII ejército ha efectuado pro-

## EL COMUNISMO EN ITALIA



Esta dramática serie de fotografías muestra a uno de los tres que los aliados liberaron de la ciudad. Los sospechosos de ser fascistas están, en esta fotografía, peligrosamente encañonados. Es uno de los tres que los partisanos desnudaron de un estanco, con una bomba bien tirada.

«Los partisanos de Roma cazan a los fascistas con bombas y mosquetones»

Bajo este título, el periódico inglés por excelencia 'Daily Mail', ha publicado en uno de sus últimos números esta elocuente fotografía que insertamos hoy, a la que acompañaba un pie que traducido textualmente dice: «Esta dramática serie de fotografías demuestra cómo Roma se ha tornado incómoda para los fascistas, cuando los aliados han liberado la ciudad. Los sospechosos de ser fascistas están, en esta fotografía, peligrosamente encañonados. Es uno de los tres que los partisanos desnudaron de un estanco, con una bomba bien tirada.»

Este es todo el comentario que la contemplación de la fotografía sugiere y el más renombrado diario inglés. Podían añadirse muchas cosas. Por ejemplo que los partisanos italianos se vengan así de cuantos son culpables de no haber traidonado a la Patria, a los veintidós años de Fascismo que dió a todos los italianos trabajo, bienestar, casas para el pueblo, vacaciones gratuitas en los montes y en el mar para los hijos de los trabajadores, curas médicas y quirúrgicas, sanatorios, hospitales entre los más modernamente instalados en el mundo—todo gratuito para los trabajadores y para los pobres—; se vengán también de la creación de ciudades como Littoria, Pontinia, Sabaudia, Pomezia, y otras tantas que el genio de Mussolini hizo surgir sobre los mortíferos pantanos del Lacio; se vengán de la seguridad de la vida y de los bienes personales, de los que han gozado todos los italianos durante veintidós años; se vengán de haber debido someterse—aunque viviendo y explotando todos los beneficios concedidos por el Fascismo a todos los italianos, incluso a sus ene-

### Tomás E. Dewey



Candidato a la Presidencia de los EE. UU. nombrado por el Partido Republicano

## Los aliados tratan de cortar por su base la península de Bretaña

BERLIN, 5.—Del redactor militar de la Agencia Transoceánica, capitán Luis Sertorius

El avance norteamericano hacia la desembocadura del Loira demuestra claramente que la intención del enemigo es cortar la península de Bretaña por su base. Parece que el mando alimenta la idea de que una vez cortadas las comunicaciones en el resto de Francia será fácil acabar rápidamente con la defensa alemana en la península avanzando hacia el oeste con sus destacamentos ligeros. Como es natural, hay que contar con las contramedidas adecuadas por parte del mando alemán y hasta que estas medidas no se hayan producido la batalla no estará decidida.

Tampoco está decidida la situación en lo que concierne a determinados movimientos e intenciones del mando adversario, que se deducen del hecho de que el general Bradley ha puesto en marcha hacia el este y sureste parte de su ala partiendo de la línea Avranches-Rennes. Los destacamentos norteamericanos avanzaron el viernes hacia Chateaubriant partiendo de Rennes y hacia Fougères partiendo de Avranches. De momento no se ve todavía si este movimiento está destinado a proteger la conquista de Bretaña o bien si se trata del comienzo de grandes operaciones hacia la profundidad del territorio francés, en cuyo caso tendrán únicamente carácter secundario las luchas en Bretaña. En

37.000 personas abandonan diariamente Londres y sur de Inglaterra

Para escapar a los ataques del "V-1" se intenta evacuar 42.000 personas todos los días

LONDRES, 5.—37 000 PERSONAS SON EVACUADAS DIARIAMENTE DE LONDRES Y DEL SUR DE INGLATERRA Y TRANSPORTADAS AL NORDESTE DEL REINO UNIDO A CAUSA DE LOS ATAQUES DE LA V-1. HA DECLARADO EL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE SANIDAD NACIONAL AÑADIENDO QUE SE HACEN LAS GESTIONES NECESARIAS PARA QUE EL NUMERO DE EVACUADOS AUMENTE A 42.000.—EFE.

## Los "V-1" sobre la región londinense

LONDRES, 5.—SE SEÑALA ACTIVIDAD DE LOS "V-1" SOBRE LA REGION LONDINENSE Y EL SUR DE INGLATERRA EN LA MADRUGADA DEL SABADO, REGISTRÁNDOSE DAÑOS Y VICTIMAS. SEGUN ANUNCIA EL MINISTERIO DEL AIRE.—EFE.

## Juan Carlos Villacorta Luis en nuestra capital

Ayer tarde llegó a nuestra capital para pasar unos días de descanso entre sus familiares, nuestro querido camarada y gran amigo Juan Carlos Villacorta Luis, distinguido escritor y culto periodista, redactor del diario madrileño 'Ya', jefe del Gabinete de Prensa del ministro Secretario del Movimiento y delegado de Prensa y Propaganda de la Vicesecretaría de Organización Social de Sindicatos.

Al expresarle nuestro más cariñoso y efusivo saludo de bienvenida queremos desearle una grata estancia entre nosotros.

Los amigos— a la disciplina que imponía el respeto a las vidas y sobre todo a los bienes ajenos.

El contraste está bien patente con solo mirar el gesto gallardo y valiente de ese hombre acorralado, a quien espera la muerte, mutilado ya— observe que en su mano faltan dos dedos— frente a la canchalesca actitud de los forajidos que han vuelto a campar por sus respetos, a la llegada de los aliados de Moscú, que dicen que luchan por la defensa de la civilización y de Europa.

## Finlandia está siendo evacuada por las tropas alemanas

### La noticia ha sido difundida por una emisora suiza

LONDRES, 5.—La radio suiza dice que se ha confirmado la especie de que los alemanes están evacuando el sur de Finlandia. División y medio de las tropas del Reich, declara, han embarcado ya en Hangoe.—Efe.

(Más información en la página 8ª)

# SERVIR A EL PRECIO DE ESPAÑA DEL TRIGO

Tiene la Falange ideas tan claras, por que objetivos tan perfectamente determinados, que resulta inútil empeño, tarea vana pretender desdibujar su rostro perfil, adular sus características, que hoy, como ayer y como siempre, se ajustan rigurosamente a esta constante histórica: servir a España, pero servir ardentemente, apasionadamente, servir — y un pasado inmediato es claro testimonio de ello — en toda ocasión y momento allí donde esta voluntad de servicio rinde su máxima eficacia; en el terreno de las realidades y de los hechos internos y externos, renovando incesantemente sobre la línea de estos propósitos su creciente entusiasmo, su inabundante y sus medios.

Hay que hacer fecunda esta imponderable paz española que la victoria de Franco alumbró un día sobre el patrio cielo y que su genio político y su certera visión del momento que vive el mundo mantienen con dignidad y firmeza, vigorizando, haciendo cada vez más perfecta, más en armonía con la noble ambición española, la organización interior, que es su mejor garantía, su base más sólida. Y para ello, para que ese fin supremo llegue a alcanzarse, la Falange avanza resueltamente, segura de su verdad y de su justicia, en una nueva fase de unidad de acción y aprotada coordinación de esfuerzos. La Falange será — hoy más que nunca — la exacta continuidad del deseo y de la voluntad histórica del Caudillo y nuestro Jefe Nacional, haciendo de su elevado pensamiento político norma inflexible y de sus rectas decisiones el único rumbo para la acción.

Las normas de unidad y de exaltación española a través de la Falange buscan, ambicionan, más bien, imprimir la mayor eficacia a todos los sectores en la época presente para dar realidad plena, culminación total a este gran empeño, que a todos nos concierne en un frente de acción y de esfuerzos, la salvación y el engrandecimiento de la Patria, bajo la guía suprema de Franco.

De este modo, con esta rendida voluntad de servicio, sin ceder un punto en su posición, antes por el contrario, afirmándose más y más en ella, la Falange, esta Falange de los callados heroicos y de la conducta ejemplar será la guarda real de Franco y su instrumento justo, eficaz, insustituible de acción política sin falencias de cualquier otra naturaleza, porque, como dejamos puntualizado y los hechos lo confirman de continuo servir a España, aprotada las filas en torno al Caudillo, es la misión trascendental a que la Falange se entrega con esa decisión y ese ímpetu, con esa voluntad de triunfo que siempre ha presidido sus actos.

Los hombres del agro, los que pomen en el ajón de cada día esfuerzo y sudor, ilusiones y esperanzas en la fecundidad de la tierra, sobre cuyos productos montan su economía, vienen mercedando por parte del Gobierno del Caudillo la más solícita atención y más eficaz ayuda para que sus inquietudes y sus desvelos, ese bregar sin tregua bajo el justano del cielo o la brava caricia del sol en el cumplimiento de su altísima misión de proporcionar a los españoles todos los elementos indispensables para la vida, les brinde en su día la justa y merecida recompensa.

Hoy queremos recoger una prueba más de esa protección debida al agricultor entregado al cultivo del trigo y del centeno y a la que hace referencia, determinando en forma clara su finalidad, la circular del Servicio Nacional del Trigo, publicada en nuestro número de ayer.

Destaca en ella el precio altamente remunerador del cereal por excelencia, a tal punto que ello constituye razón más que sobrada para que los agricultores zamoranos, los que dedican parte de sus tierras a la obtención de trigo, ensanen el área de cultivo de este preciado e imprescindible cereal, no solo por propio interés — ya que mayor cantidad recolectada ha de corresponder una más sazonada utilidad — sino por un elemental deber patriótico, por esa obligada solidaridad nacional que consiste en que cada cual, dentro de la órbita de sus actividades, contribuya al bien de los demás.

Nuestros agricultores, que tan bien saben sentir el amor a su tierra que acarician la noble y plausible ambición de que ella destaque sobre las demás, han de poner en acción sus medios todos — y ninguno mejor que dedicar al trigo el mayor número posible de hectáreas — teniendo en cuenta que hoy han de ocupar lugar de preferencia los productos de indispensable consumo por la población española. Hay que lograr, en beneficio de todos, que nuestra provincia siga ocupando uno de los primeros puestos en orden a la producción triguera.

JARRIBA ESPAÑA

**ANSELMO ALLUE HORNA**  
Especialista de niños  
**HA REANUDADO SU CONSULTA**  
Censurado 832

**Dr. M. GALLEGO GOMEZ**  
MENTALES Y NERVIOSAS  
Médico del Manicomio de Valladolid  
SANTA CLARA, 21 Censurado 702

**LORENZO ANGOSO DE LAS HERAS**  
MEDICO -PARTOS Y MATRIS  
DE 11 a 17 de 4 a 8  
San Torcuato, 34 Telf. 1891  
Censurado

**JULIO PRIETO** ESPECIALISTA DE NIÑOS  
**RAYOS X**  
Ha reanudado su consulta de ONCE a DOS  
Censurado 838

**Mario Alonso-Villalobos y Solórzano**  
MEDICO  
DE LOS SANATORIOS DE GREDOS, MIRALPARDO Y SANTA TERESA  
ESPECIALISTA DE PULMÓN Y CORAZÓN  
GABINETE DE RAYOS X LABORATORIO CLINICO  
Censurado. Plaza de San Gil, 12 Teléfono 1469 Zamora Consulta de ONCE A OCHO 812

**Dr. S. PUENTE VELOSO** Jefe del Servicio de Medicina del Hospital Provincial  
Suspende su consulta particular hasta el 15 de Agosto  
Censurado 831

**Sanatorio Quirúrgico del NINO JESUS**  
Director J. Rivera  
**RAYOS X**  
Consulta diaria: 10 a 12, 4 a 6  
Servicio de transfusión de sangre  
Teléfono 1354 - Avenida de San Pablo 1  
**ZAMORA**  
Censurado

**ALFONSO RAMOS**  
Especialista Garganta, Nariz y Oídos  
Avenida José Antonio, 2 Telf. 1664  
Censurado 11

**ANTONIO BEDATE**  
MEDICO DENTISTA. De 10 a 12 y de 4 a 8  
**RAMON ALVAREZ, I. I.º** ZAMORA  
Plaza Mayor Censurado 9

**T. Pérez Hernández**  
Médico General. Enfermedades del Aparato Digestivo  
**RAYOS X**  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 8  
Teléfono 1833 Pelayo, 8, 1.º  
**ZAMORA** Censurado

**Hipólito Gutiérrez**  
Especialista de Pulmón y Corazón  
**RAYOS X**  
De los Dispensarios Antituberculosos de MADRID  
Censurado, 3 Zamora 10

**RUIZ DE LA CUESTA**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Plaza Fernández Duro, 1. Telf. 1412 (88)

# En la mañana de ayer llegaron a Madrid los restos del ministro de Asuntos Exteriores

MADRID, 5.—Esta mañana llegó a la estación del Norte, procedente de San Sebastián, el tren especial que conducía los restos mortales del excelentísimo señor teniente general, conde de Jordana, ministro de Asuntos Exteriores. Antes de la hora anunciada para la llegada del convoy, los andenes estaban ocupados por numerosas personalidades, entre las que figuraban el capitán general de la Primera Región, teniente general Saliquet; subsecretario del Ministerio del Ejército, general Barrón; embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco; personal del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Alfonso Gómez Jordana, hermano del finado; representaciones de los cuerpos de guarnición, de la RENFE y de otros organismos y corporaciones.

A pesar de que al acto del traslado al Ministerio de Asuntos Exteriores, del cadáver, se le había dado carácter privado, numerosas personas se habían situado en los alrededores de la estación para presenciar el paso de la comitiva fúnebre y rindieron un homenaje al finado.

A las diez en punto entró por el primer andén el tren especial que conducía los restos. La locomotora número 4.611 que arrastraba al convoy era conducida por el duque de Zaragoza. El convoy estaba formado por un furgón-estufa donde venía el féretro, un break, tres coches camas, otro coche restaurante y otro break. El furgón-estufa estaba lleno de flores y acompañaban en él al cadáver, los ayudantes de campo del finado. En un break venía todo el Gobierno que había ido a El Escorial a recibir al cadáver y acompañarle hasta Madrid.

**LOS MINISTROS ESPERABAN LA LLEGADA DEL CONVOY FUNEBRE**

Todos los ministros, excepto los de Marina y Obras Públicas que se hallan ausentes, esperaron al convoy en dicho estación a donde llegó a las ocho y media de la mañana, renovando allí a los familiares del conde de Jordana su pésame.

En el convoy venían los hijos del finado, don Francisco, don Luis y don Rafael; el embajador de España en El Quirinal, don Raimundo Fernández Cuesta; el teniente general Valera, el delegado nacional del Servicio Exterior, camarada Riestra; jefes de misión del Ministerio de Jordana, personal del Ministerio, Cuerpo Diplomático y otras personalidades.

**TRASLADO DEL CADÁVER AL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES**

Seguidamente fué sacado el féretro del furgón-estufa y trasladado a otro coche en el que fué llevado al Ministerio de Asuntos Exteriores. Rindieron honores militares: fuerzas de Policía Armada. Numerosa pública estacionada en el trayecto, saludó el paso de la comitiva brazo en alto.

A las once, llegó el féretro al palacio de Santa Cruz, rindiendo honores militares al cadáver una Compañía del Regimiento de Infantería de León con bandera y música.

El féretro fué sacado del coche por ugleres del Ministerio de Asuntos Exteriores y depositado en la capilla ardiente, instalada en el gran Salón de Embajadores. El cadáver fué recibido por el capitán general de la Primera Región, gobernador militar de Madrid, alto personal del Ministerio, embajador de España en Portugal, numerosos generales y otras personalidades. Poco después llegó el Gobierno que pasó a la capilla ardiente.

Esta, se hallaba cubierta con crespones negros y adornada en tono sencillo y severo. Se había instalado un altar presidido por un crucifijo, y frente a aquél, se depositó el féretro que era una caja de caoba con berrejes. El altar estaba cubierto con una gran bandera nacional y sobre el féretro, la gaceta, el espadín y el fajín de teniente general. Rodaban el altar seis hachones y daban guardia al cadáver sus ayudantes de campo, cuatro soldados de la XI División de Infantería y ugleres del Ministerio.

# Desde la estación del Norte fué trasladado el cadáver al palacio de Santa Cruz

tes de campo, cuatro soldados de la XI División de Infantería y ugleres del Ministerio.

**LA PRIMERA MISA FUE OFICIADA POR EL OBISPO DE MADRID-ALCALÁ**

Desde las diez y media hasta la una y media se celebraron misas de Corpore Insepulto en la capilla ardiente. La primera fué celebrada por el obispo de Madrid Alcalá que distribuyó bastantes comuniones. Asistieron a ella el Gobierno, el subsecretario del Ministerio, señor Pin de Soraluce; alto personal del Ministerio, los hijos del finado, don Francisco, don Luis, y don Rafael y el hermano del finado don Alfonso. Al final el prelado rezó un responso. La segunda misa fué oficiada por el obispo de Teruel P. M. Ruandas.

Al final de la misa se rezó un responso. Otras misas fueron celebradas por padres franciscanos y de otras Ordenes Religiosas.

**NUMEROSAS CORONAS FUERON ENVIADAS POR LOS REPRESENTANTES DIPLOMATICOS**

En el convoy que condujo los restos del conde de Jordana, llegaron en un vagón numerosas coronas, entre las que figuraban de los duques de Aya y Alceiras, autoridades civiles, militares y eclesiásticas de San Sebastián, Ayuntamiento y Diputación de Guipúzcoa, Cruz Roja de Bélgica, ex presidente del Perú, señor Pardo, etc.

En el Ministerio de Asuntos Exteriores se recibieron otras muchas que fueron depositadas en el patio central. Entre ellas, figuraban las del Rey de Egipto, embajador de España en Berlín, Gobierno francés, mariscal Pétain, ministro de la Gobernación, ministro de Agricultura, embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco; embajador de Portugal en España, señor Pereira; Gobierno de Su Majestad británica, embajada de Su Majestad británica; Cuerpo Diplomático en pleno, Embajada de Italia, Escuela de Estado Mayor, ayuntamiento del finado y otras muchas.

El embajador de Alemania estuvo durante la mañana acompañado del personal de la Embajada para hacer entrega de una corona dedicada por el ministro de Relaciones Exteriores, von Ribbentrop y otra en nombre propio y del personal de la Embajada.

Después de las doce estuvieron en el Ministerio los embajadores de España en Portugal y de Portugal en España, don Nicolás Franco y don Teotonio Pereira. El embajador de Portugal en España hizo entrega de una corona dedicada al conde Jordana por el presidente del Consejo de Portugal doctor Oliveira Salazar. Durante la primera misa estuvieron presentes los ayudantes de campo del finado y el director general de Política del Ministerio señor Dujinague.

**LAS CORONAS OPRECENDAS POR EL CAUDILLO**

Junto al féretro fueron colocadas coronas dedicadas por el Caudillo. El conde de Barcelona y el Gobierno velaron en la capilla ardiente hasta el instante del traslado del cadáver al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Durante toda la mañana numeroso público permaneció estacionado frente al palacio de Santa Cruz y al llegar el cadáver del ministro se udó respetuosamente brazo en alto. El desfile de personal por la capilla ardiente durante la mañana y la tarde hasta la hora del sepelio fué incesante y fueron también muchísimas las personas que firmaron en los ál-

# Desde la estación del Norte fué trasladado el cadáver al palacio de Santa Cruz

bumas colocados en el vestíbulo del Ministerio. Las casas de la plaza de Santa Cruz se hallaban cubiertas con colgaduras y banderas nacionales con crespones negros.

**FUNERALES EN SAN FRANCISCO ORGANIZADOS POR EL GOBIERNO**

A las doce y media de la mañana se celebraron en la Basílica de San Francisco el Grande, solemnemente organizadas por el Gobierno en sufragio del ministro de Asuntos Exteriores, conde de Jordana. El templo estaba severamente adornado con ligeros lienzos negros. En el centro de la nave se había instalado un túmulo cubierto con un paño negro y sobre él las insignias de las Ordenes Militares. En el altar mayor, al lado de la Epístola, se hallaban los obispos de Madrid Alcalá y electo de Teruel y al lado del Evangelio, el ministro del Ejército que ostentaba la representación del Caudillo.

En el presbiterio se hallaban todos los ministros y en frente el subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, los jefes de misiones extranjeras acreditados en Madrid y el

personal del Ministerio de Jornada. Frente al altar se situaron los miembros del Cuerpo Diplomático con el Decano, Narciso de Su Santidad, monseñor Clognani a la cabeza y los embajadores de Portugal, Francia, Italia, Alemania, Inglaterra, Chile, Perú y Brasil, y detrás, en otras filas, los ministros encargados de Negocios acreditados en Madrid, secretarios y demás personal del Cuerpo Diplomático e insuar en Madrid.

En sitios destacados figuraban, al lado del Gobierno, el almirante H.eras, que ostentaba la representación de ministro de Marina, el capitán general de la Primera Región, teniente general Saliquet, y los hijos, hermano y otros familiares del finado.

En otros lugares se sentaban los presidentes de los Atos Tribunales de Estado, Junta Política, Ministros de las Cortes, subsecretarios, directores generales, consejeros, jefes de procuraduría y Cortes, representantes de todos los Cuerpos de la guardia. Ministros y de todos los organismos de Estado.

Ofició en la misa el P. Zúñiga, franciscano. Superior de la Comunidad y pronunció la oración fúnebre el P. Leguina, Rector de San Francisco el Grande.

La capilla de templo del siglo por el maestro Garmeñita interpretó la misa de Requiem de Periotti. A final de funerales el Nacional de Su Santidad entonó un responso.— Cifra.

# EL CINE DE VACACIONES MENUDENCIAS

El No-Dos nos trae a la comolidad de la butaca, el refugio de toda actualidad mundial. Ante nuestros ojos desfilan en mezcla amena y asombrosa, los más diversos acontecimientos. En estos días hemos visto la gran farsa de Manolete en Madrid. Y al encenderse la luz para el descanso, nos creímos por un momento en la Plaza. Allí estaban alrededor todos los buenos aficionados de Zamora. Alguno fumaba un puro a escondidilla; para que la farsa le supiera mejor. Y lo curioso es que al terminar el No-Dos se miraron todos a la calle. Uno de ellos al pasar por nuestro lado, decía:

—A nosotros nos gusta el cine... Nosotros hemos venido sólo a ver a Manolete.

Y un poco más adelante, otro hacíanos la ilusión completa, exclamaba apesadumbrado:

—¿Qué es ese segundo toro fuera tan quieto...? ¿Por qué haber tenido una tarde completa...

En el cine hace calor. En realidad hace calor en todas partes... Pero en el cine más... Por eso es extraordinariamente agradable el rasgo de esa señora que se ha decidido a llevar su abanico al cine... Sabido es que los abanicos se han muerto todos desde hace algunos años. No se les ha visto a ver por parte alguna... Y en el cine mucho menos... Pero aunque no se les ve, se les oye... En la obscuridad, cuando la película ha comenzado ya, esa simpática señora saca calladamente su abanico, lo abre suavemente y deja sonar muy tenuemente su vaivén... Parece mentira, pero ello despierta muchas ilusiones alrededor... Primero, uno piensa que se encuentra en la ópera, en una de aquellas noches fastuosas en que los abanicos eran lo mejor del teatro... Luego, uno siente que hasta él llega, de vez en cuando, con el ligero murmullo del abanico, una grata corriente de aire que suaviza el sofoco... Y además, cerrando los ojos, parece sentirse alrededor el halo de todos esos fantasmagó que hay dormidos en los cajones de las có-

modas al lado de los gemelos de teatro y de los abanicos cerrados...

El doblaje, es un tema que ha dado lugar a muchas discusiones sobre su conveniencia o su perjuicio... Pero por encima de todo esto, debería suprimirse por las enormes preocupaciones que ocasiona al espectador desasosegado. Con frecuencia se oye decir en el cine:

—Esta voz me resulta conocida... ¿1- quién es...?

A lo que ese espectador empuja, dotado de una memoria prodigiosa, responde siempre con suficiencia...

—Es la de Ribbentrop... Lo he notado en cuanto apareció...

Además debería exigirse que al mismo actor se le pusiera siempre la misma voz... No hay derecho a estar oyendo hablar a Greta Garbo mientras se ve mover en la pantalla a cualquier otra señora de esas... Y tampoco hay derecho a que a William Powell le hayan puesto en la película de hoy, tal servicio de las damas; una voz tan distinta de la suya...

Uno no puede menos de pensar, oyéndole:

—Pero ¿cómo se habrá pescado este hombre ese catrazo...? ¿Si parece que habla de otra manera desde la última vez que le vi...!

EL ESPECTADOR H.

Tel. de IMPRESIO Dirección... 1576 Administración... 1578

**F. SUIZAS REUNIDAS**  
RELOJES SUIZOS  
10 AÑOS GARANTIA  
ENVIOS POR CORREO HASTA SU DOMICILIO  
FACULTAD DE DEVOLUCION  
PIDA CATALOGO GRATIS  
**HERNANI GUIPUZUAN**

**Caja de Ahorros**  
Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA  
Caja General de Ahorros Fundada en 1880  
Salamanca: Espoz y Mina, 11  
ZAMORA: SAN ANDRES, 22  
Oficinas en Alba de Tormes, Béjar, BENAVENTE, Ciudad Rodrigo, Ledesma, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Pajón, Peñaranda de Bracamonte, Salamanca, TORO, Valladolid, Villagodio y ZAMORA.  
Salidos de Ahorro en 30 de Junio de 1944  
Impositores: 54.115, por pesetas 116.739.243,20  
Reservas: Pesetas 5.476.707,80  
Se realizan las operaciones pecuniarias de estas Instituciones.  
Horas de despacho al público: Mañana, de 8,30 a 1. Tarde, de 3,30 a 6,30

**"LA VOZ DE ESPAÑA"**  
ES EL MEJOR DIARIO DE SAN SEBASTIÁN

**PERSIANAS DE TODAS CLASES**  
para intemperie y de fantasía para miradores  
GRAN SURTIDO. COLOCACIÓN AL DÍA  
NUEVAS CRISTALERIAS Santa Clara, 28.  
(Frente al Banco de España)

# Consejos a los que se afeitan solos

## Cuatro consejos primeros

1. Levantarse diez minutos más temprano que de costumbre. De esta forma se gana bastante tiempo para reblandecer la barba sin precipitaciones, se conservan los nervios bien templados y se tiene una mano más segura.
2. Cuando se empleen hojas nuevas de afeitar, apretar bien el sujetador de la maquinilla con el dedo índice para evitar que se corte.
3. Las maquinillas de afeitar construidas con materias sintéticas son más resbaladizas sobre la piel y más agradables que las metálicas.
4. Las hojas ya usadas, o sea las que tienen el corte poco afilado, colocadas sobre base fija, se sujetan con un dedo y se pasarán por el filo de un cuchillo de cocina o de bolsillo, pero sólo en una dirección. Esta sencilla operación devuelve a la hoja su corte primitivo.

## Lo esencial para el afeitado

Para afeitarse bien, colóquese el aparato en sentido transversal y pase la maquinilla por la piel en sentido recto, pero sujetándola también transversalmente. En la barbilla y en el cuello, donde esto no es posible, sujete el aparato derecho y páselo oblicuo por la piel. Pero para esto es necesario algo de práctica. Existen aparatos que están contruidos de tal forma que sin esforzarse lo más mínimo cortan oblicuamente.

## Ahorre cuchillas

La mayoría de los que se afeitan solos son pródigos con sus hojas de afeitar. Por lo general no sólo se puede emplear una cuchilla una o dos veces, sino que también hasta ocho o diez veces. Después del afeitado se seca cuidadosamente la cuchilla, se introduce en su paquete y se coloca en su estuche, pero al final de todas. Con ello esta hoja no volverá a ser la primera en la próxima ocasión y así podrá descansar como mínimo diez días. El acero trabaja con el reposo y la cuchilla recupera el corte que se desafiló la vez primera que se usó.

## Afile sus hojas de afeitar

Todo aquel que se afeite solo tiene a su disposición el mejor remedio que existe para afilar sus cuchillas de afeitar cuando se han desgastado. ¡Perfidos viejos con tinta seca de imprenta! Contienen como sustancia predominante minerales finamente pulverizados.

Se colocan unas cuantas cuartillas, o por ser más cómodo un cuartillo, en el borde de la mesa y sujetando el periódico con la mano izquierda se afila la hoja, que estará sujeta a un sujetador (su posición es la primera condición) de abajo hacia arriba y de izquierda a derecha, presionando regularmente de tal forma que el canto superior de la cuchilla no roce el papel. Unas cinco veces en cada dirección, como es natural, por ambos lados y por los dos filos. En éstos se formará una virutilla fina que se podrá separar empleando en la misma forma un papel bien satinado, pero presionando muy suavemente. Las manos hábiles suelen hacer esta operación con el pulgar y el índice de la mano derecha.

## Ultimo consejo

Antes de afeitarse se introducirá la maquinilla en agua hirviendo. Entonces se enjabona cuidadosamente la cara durante cinco o diez minutos y luego se saca el aparato del agua hirviendo y entonces las cuchillas cortan como si fueran mantequilla... pero el agua tiene que hervir, a 40 o 50 grados no surte ningún efecto.

(Die Stüne Post, Berlín)

# HOY, DOMINGO

## Petición de mano entre antropófagos



—¿La va a tomar o se la envuelvo? (S. O. C.)

## ¿LO SABIA USTED?

Después de siete años de trabajo asiduo, durante los cuales no hizo nada más, el célebre sabio De Paul Heyl nos dió, a conocer la siguiente novedad sobre el peso de la tierra:

6.592.000.000.000.000 toneladas. ¡Enhorabuena!

Los automóviles del futuro estarán dotados de paracaídas de neumáticos de goma, en lugar de los actuales de acero, completamente inflados eliminarán el encontronazo, produciendo en su lugar un inofensivo rebote.

Una condecoración humanitaria era, sin duda alguna, la desaparecida Cruz de San Andrés en Rusia. Todo aquel que la recibía tenía derecho a conseguir el indulto de un condenado a muerte.

## Pruebe a "meter el pie"... ¡Y gane UN DURO!



Quien más, quien menos, en esta vida todos tenemos una cierta e ineludible tendencia a eso que se llama "meter la pata"... Incluso aquellos a quienes esto les disgusta, no pueden negar que en más de una ocasión han... introducido el remo...  
Fues bien, para unos y para otros, para todos, les presentamos ahora en esta nueva sección dominical, una magnífica ocasión de demostrar la habilidad que tienen para "meter el pie"...  
Este dibujo lleno de gracia y de fino humor, carece de lo más esencial... ¡un pie gracioso! Queremos que nuestros lectores se encarguen de buscarle uno adecuado y nos remitan todos los que se les ocurran, siempre que sean originales e inéditos y vengan acompañados cada uno de un recorte del dibujo.  
Los tres mejores pies serán premiados con ¡UN DURO! Se admiten "pies" hasta el viernes próximo a las doce de la noche. El próximo domingo publicaremos los pies premiados y los nombres de sus autores.

## TOUTTI FRUTI UNO DE CAZA

UN HOMBRE CORTES Y EDUCADO ES UNA PERSONA QUE OYE CON INTERES LO QUE YA CONOCE PERFECTAMENTE CUANDO SE LO RELATA OTRA PERSONA A QUIEN DESCONOCE POR COMPLETO.

—YO CREO FIRMEMENTE EN LA METEMPSICOSIS. ¡YO MISMO, POR EJEMPLO, FUI ANTERIORMENTE UN BURRO!

—¿Y CUANDO FUE ESO, MI QUERIDO AMIGO?

—¡PUES CUANDO TE PRESENTE EL PASADO AÑO CIENTO PESETAS!

# ACCIDENTE



—Aver si hay formalidad, señora. (S. O. C.)

# "¡Yo estuve en Caen!"

## Horas enteras para ganar cien metros de huida

Por W. DE MIER

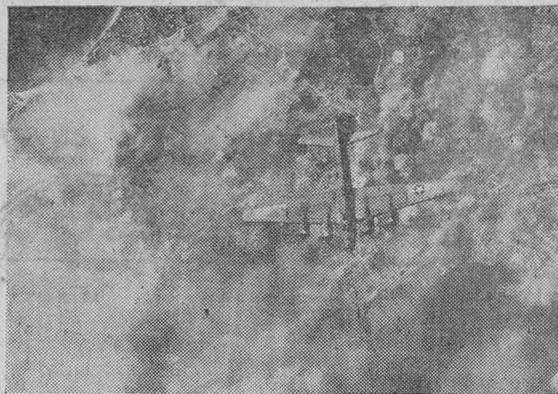
¡Aquella cara, aquella cara! Estaba sentado frente a mí, en uno de los bancos del incomparable Piquito senderino. Yo había esfuercientemente por recordar la fisonomía de aquel muchacho de pelo canoso y así, de pronto, no precisaba cuándo y cómo nos habíamos encontrado alguna vez. Pero, al fin, la memoria me puso en camino y ya no tuve dudas sobre la personalidad de aquel cuyo rostro me intrigaba. Me levanté y fui hacia él para saludarle.

—¡Marpon! ¿Porque tú eres Jorge Marpons, verdad? Fuimos juntos al colegio rutero de Mataró? Quizá mi nombre no te diga nada, pero sí te recuerdo que yo era Tom Sawyer y tú Huckleberry Finn en nuestros juegos bajo los pinares de Argentona. Y a Marpons no le quedó ya tampoco duda alguna acerca de mí. Nos abrazamos con la afición de quienes no se han visto desde la inolvidable niñez. Y, atropelladamente, nos hicimos un resumen de nuestra vida. Creí que mi campaña en la legión durante nuestra guerra merecía destacar algo de mí, pero Marpons me dejó apabullado con estas simples palabras.

—Yo vengo de Caen. Creo que hacía muchos años que no escuchaba nada que me llenase tanto de asombro como aquella esbelta declaración de mi viejo compañero de juegos. Y le obligué a sentarse para ordenar un poco el relato de sus incidencias.

## "Cómo llegué allí"

—Claro— empezó por decirme—, tú no sabes que yo sólo regresé a España para combatir en el Ejército Nacional. Porque a mí el Movimiento me sorprendió en Kayak, un puerto de Alaska. ¿Qué como fui a parar hasta allí? La cosa es bien sencilla. Cuando terminamos el bachillerato en Mataró, mi padre no quiso que siguiera yo la carrera de marino de guerra como era mi deseo y me puso al frente de su negocio de exportaciones. Por el año 31, a raíz de la República, un cliente nuestro vino a España. Se trataba de un millonario americano que estaba recorriendo el mundo poseso de una extraña manía: estudiar las cocinas de los diferentes países. Mister Mitchell, la verdad, estaba un poco tocado. Pasa bien; trabamos conocimiento con él y yo le merecí su atención. Como hablaba yo inglés, francés y alemán—mi madre era inglesa— me propuso que le acompañara durante su recorrido por España. Así lo hice; pero al ir a despedirme en Port-Bou, camino de París, me obligó a seguirle, así por Francia. Creí que así sería, pero luego continué con él a través de Alemania, Suiza, Dinamarca, Noruega, Italia, en fin, toda Europa. De Europa pasamos a Palestina y de allí a la India para regresar a Estados Unidos por Japón. ¡Pero qué manera de viajar! A lo mejor estábamos dos horas en Praga y nos deteníamos cinco o seis días en Kasejovice, aldea de diez mil habitantes, sólo porque le gustó un plato que le sirvieron. Mister Mitchell es el "gourmet" más exquisito y extraño del mundo. En cinco años dimos dos veces la vuelta al Mundo. Unos pescadores de California, le dijeron que en Kayak habían maravillas con el salmón y allá nos fuimos desde Agua Colorado, en la Baja California mexicana donde nos encontramos. En septiembre de 1936, en el Kayak alaskino me enteré del Movimiento y le pedí permiso para regresar a España. El propio mister Mitchell me acompañó hasta San Sebastián, porque él tenía que ir a



Un ataque de la aviación anglo-yanqui a la ciudad de Caen

## Jorge Marpons, de Mataró, hace un relato emocionante sobre su fuga de la torturada ciudad de Normandía

su finca de Caen. Hice la guerra y volví a viajar con él.

—Sí, todo eso es interesantísimo y podrías escribir un hermoso libro de viajes—interrumpí lleno de impaciencia—. Pero cuéntame lo de Caen!

## Lo de Caen

Jorge Marpons hizo una pausa. Encendió un cigarrillo y miró hacia el mar que tranquilo y sosegado, parecía devolver un poco de calma a su espíritu. Luego, prosiguió:

Llegué a Caen a mediados de mayo de este año. Pero como la finca de mister Mitchell estaba enclavada en plena zona de fortificaciones, pese a cuanto expliqué, rogué y pedí a las autoridades alemanas, no puede ir a visitarla. Pero, a pesar de eso, pude darme cuenta de algunos formidables trabajos que los batallones Todt han realizado allí. Hacia el sur de Caen han debido montar fábricas subterráneas con almacenes enterrados, cubiertos por redes encima de las cuales echaron hierba y arbolado para camuflar. Nosotros creíamos en la invasión pero ante semejantes preparativos suponíamos que era imposible que los aliados intentaran atacar por aquellas tierras. ¡Ojalá no nos hubiéramos equivocado! Así llegó la noche del 5 al 6 de junio. El día anterior Ruán sufrió un espantoso bombardeo. Y los bomberos de Caen acudieron a sofocar el incendio de la Catedral. Se ha dicho que aquella ausencia contribuyó a que Caen ardiera por completo el día 5 por la noche, pero de todos modos, nadie hubiera podido apagar aquella lluvia infernal que los aviones nos lanzaron. Yo me eché a la calle en cuanto cesó el bombardeo. Vivía en la rue Laplace, esquina a la avenida Saint Jean, enfrente del cuartel que está esquinado al río Orne. Del fastuoso edificio no quedó nada. Fue la primera visión que tuve del bombardeo. Pero los alemanes no habían prnctado allí. Todo el día 6 estuvimos intentando apagar el fuego. Ardía el Palacio de Justicia en la plaza de Saint Sauveur, la Universidad, en la calle del mismo nombre, destruida, humeante, como los demás edificios artísticos de Caen: la Torre de los Hombres de Armas, la Abadía de las Damas. Hacía las ocho de la noche, otro bombardeo; y éstos no cesaron hasta el día 12. Apenas podíamos salir a ratos del refugio, correr hacia las ruinas y hurgar miserablemente allí donde había existido un almacén de víveres. La evacuación de los heridos y de la población femenina civil se hizo en circunstancias trágicas. Para avanzar cien metros hacia las carreteras del Este había que perder horas y horas, echado de bruces sobre los escombros que revolaban los metrallazos furiosos de la Marina que tronaba bronca, tétrica. Allí lejos, en el mar, a catorce kilómetros de nosotros. Así quedamos unos cinco mil hombres en Caen hacia el 14 de junio. Aquel día me encontré con André Ranoir, el alcalde de

Caen que, loco, montado en su bicicleta, por entre cascotes, me gritó que dejaba aquello, aunque Pétain lo fusilase por abandonar la ciudad.

Rendido, agotado, pensé que también a mí nada me obligaba ya a permanecer en aquel centro infernal. Me uní a otros desgraciados y emprendimos la marcha. Primero, intentamos huir hacia Mondeville, pero tropezamos con el inconveniente de las minas regadas por los alemanes y el desfile eterno de carros y carros, entre la lluvia de balas de los cazas aliados. Tampoco pudimos ganar salida hacia Breteville. El día 20, un tren de heridas alemanes se ofreció a llevarnos hasta Falaise, pero al llegar a Bourgebus, la aviación aniquiló el convoy, la vía y la estación. Si hubiéramos llegado a Falaise, tal vez hubiéramos podido coger un ramal del ferrocarril hasta Crocy, rumbo Argentan, en la línea que va a París. Pero todas sus estaciones del trayecto sufrían atroz bombardeo: Grainville, Langamier, Harcourt, etc.

Al subprefecto de Caen, Jean Jacquet, que huía conmigo, un tiro de destruyó las piernas. Se las vendamos y yo cargué con él a mis hombros hasta que nos recogió por piedad un coronel alemán en su coche, llevándonos hasta Rennes, en ruinas, pero alejada del frente. Dos días después, estábamos en París.

## No creo en nada

—¿Y ahora, qué?  
—No creo en la bondad de los hombres, en nada. Estoy esperando al "Marqués de Comillas" y embarcar para Nueva Orleans, en los Estados Unidos. En Connecticut me despediré de mister Mitchell y volveré a España definitivamente, donde de nuestra guerra, pese a su ferocidad, aún tuvo caracteres humanos. Marpons se calla. Pero sólo unos segundos, y al cabo, hace un giro transitorio en su conversación, ya con un tono de paz. Me golpea con las manos las rodillas y exclama:  
—Bueno, ¿hablamos un poco de Tom Sawyer y Huckleberry Finn?

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

¡Sigan atentos! ¿Usted podrá...  
VENDO terrenos en "Los Cascajos" el sitio de más provecho de Zamora. Teléfono 1627. 826  
VENDO coche Peugeot, buen uso, siete caballos, cuatro plazas sin arranque eléctrico, tres cubiertas nuevas, documentación en regla. Diríjase Hotel Palacio, habitación 25, de 9:30 a 11:30 y de 17 a 19, hasta día 8 actual. 831  
VENDO casa y coche Fiat. Arriendo corral en San Lázaro y hermoso local Plaza Puebla, Razón en esta última, Justo Riesco. 830

Cornezuelo de centeno y plantas medicinales, desee recibir oferta con muestra. Diríjase a Valeriano Campesino Avenida Palencia, 1. LEON. 836

SE TRASPASA cantina muy acreditada por su buena calidad en vinos, sitio muy frecuentado. Informes en esta Administración. 835

Antonio Burgos Cruzado ABOGADO General Mola, 3 para. SEBAVENTE 84

## ¿Sabe responder?

1. ¿Cuál fué el primer animal domesticado por el hombre?
2. ¿Quién fué el inventor del del telescopio?
3. ¿Quién fué el inventor del fonógrafo?
4. ¿Por qué llegó a ser notable Langley?
5. ¿Quién fué el autor de la ópera "Tristán e Iseo"?
6. ¿A qué libro pertenece este personaje célebre: Margarita Gautier?

## RESPUESTAS A ¿sabe responder?

1. El caballo.
2. Hans Lippershey en 1608.
3. Tomas Edison.
4. Por haber construido el primer aeroplano.
5. Ricardo Wagner.
6. La "Dama de las Camelias" de Dumas hijo.



RADIO NACIONAL  
¡CON PREMIOS GRANDES!  
PROGRAMAS DE GRANDES INTERESES Y GRANDES SUCCESOS.  
CRONICAS, INFORMACIONES, NOTICIAS, etc.

Por primera vez se rompe la forma habitual y monótona de hacer publicaciones taurinas.  
Molde antiguo: La crítica.  
Con sistema moderno: Amplia información gráfica de las corridas de toros y novillos de cada semana. Crítica e información gráfica únicas, unidas para "EL RUEDO" TODOS LOS MARTES "ELRUEDO"

# Sobriedad y discreción son las características de la moda actual

## El "talle de avispa" está al orden del día

### Se llevarán faldas "campana", "tonel" o "paraguas"

Los trajes de la presente estación, creados bajo el signo de la sobriedad y de la discreción, asombran y retienen la atención por la ingeniosidad de su corte y de sus detalles. El "talle de avispa" de nuestras madres—aunque con mayor soltura—está al orden del día. Todos los artificios y ardidés de los modistos tienden a acentuar esa línea: corseletes, pinzas, chalecos, piezas y recortes en el talle, otorgan a éste la fragilidad requerida. Esta apariencia es aún acentuada por la importancia que adquieren las caderas y el busto. Esté se modé por medio de ingeniosos recortes, algunas veces apenas visibles. Piezas y recortes, frunces de todas clases, contribuyen a este resultado.

#### Las faldas

Pero el punto principal, el "corte" del vestido, está casi en todos los casos, en la falda. Su

## CUPIDO y la policía

Hasta ahora creímos a pie juntillas en las operas y, sobre todo, en las romanzas que afirmaban cosas como aque-

"L'amour c'est l'enfant de Bohème..."

Influídos por ellas, situábamos siempre el amor en los cálidos países donde florece el limonero y puede rodar, sin helarse, la ardiente nostalgia de los zingaros. Pero hay que cambiar de opinión. Diríase que el movimiento de basculación que los geólogos observan en Europa, por el que este viejo Continente aflora en el Norte y se sumerge en el Sur, ha asustado a Cupido, haciéndole emigrar a los países nórdicos, si no con todo su cortejo, con los mayores triunfos de él. Pues los ojos de la pequeña crónica están viendo cómo en Dinamarca, por ejemplo, se le trata a cuerpo de rey y hasta la Policía le rinden armas.

Así en el caso de Mika Rjenber, linda novia danesa, que el día de su matrimonio esperaba, impaciente y nerviosa, el coche que debía llevarla a la Alcaldía, donde la aguardaba, no menos nervioso e impaciente, su prometido. Pero ambos terminaron su espera desesperándose, porque todos los coches de la ciudad, entre ellos el contratado para la ceremonia nupcial, se habían comprometido para un importante entierro que se celebraba a la misma hora.

Mika no se sentía con valor suficiente para recorrer a pie, vestida con sus blancas galas de tul y raso, los tres kilómetros que separaban su domicilio de la Alcaldía, ni tampoco para quedarse compuesta y sin boda. Pero sí para llamar con voz angustiada al puesto de la Policía más próximo pidiendo socorro. Tres minutos después, frenado casi con tanto estrépito como en los filmes norteamericanos, el auto de la Policía llegaba preguntando por la presunta víctima.

Que no existía. Aunque quizá fueran los mismos agentes que, presos en el encanto de la bella novia, accedieron a llevarla en su coche hasta la Alcaldía. Suponemos el éxito popular que alcanzaría tan pintoresco cortejo; al que cabe esta perfrasis de "La verbena de la Paloma": "...también los policas tienen su coranzoncito".

EUGENIA.

estilo es el que crea la nueva línea. Este verano las mujeres deberán elegir entre la silueta campana, tonel o paraguas... Sin caer en exceso alguno, lo cual dejaría de hallarse en el tono de la estación, puede reconocerse en efecto, que entre estas tres tendencias se dividen las preferencias.

En el primer caso, una gran amplitud de tejido está tomada por frunces en el talle y se va abriendo como en los vestidos de aldeanas. Los frunces salen a veces de recortes ubicados más abajo del talle, o de bolsillos aplicados, pues los bolsillos continúan ocupando un lugar preponderante, tanto en los vestidos como en los trajes sastre.

Las faldas "tonel" no son tan amplias: generalmente en la parte de atrás son lisas, y toda la amplitud del tejido al hilo está repartido adelante en frunces. La particularidad de estos vestidos radica en los bolsillos verticales, colocados en aplicaciones o aberturas en la tela, cuando se trata de vestidos sencillos. En los de más vestir o en los de noche, estos bolsillos adquieren volumen, caen en "coquilles", en cornetes o cartuchos, en grandes lazos que se asemejan a los "spaniers". Los corsages son por lo general muy sencillos y siguen la línea natural del cuerpo.

#### Siluetas 1880

En fin, el vestido drapado, muy entallado, disfruta igualmente, de gran preferencia. La silueta 1880 está en honor. Las líneas muy entalladas, moldeando la figura hasta la altura de la rodilla, los cinturones al estilo "oveuse", los drapados al bies que caen en cascadas al costado, las cierres ingeniosos, dan una línea "española" a las mujeres muy delgadas.

Los pliegues rectos vuelven a estar en boga y adornan muchos trajes de lanilla. Forman a veces faldas enteras o se reparten a cada lado en grupos que salen del canesú a la altura de los hombros, o de los bolsillos.

Las mangas son por lo general muy cortas, más arri-

ba del codo, y con un poco de hombrera. Algunas son de forma reglan.

#### Escotes en punta

Los escotes a menudo terminan en punta, con algún abotonado. Algunos cuellos, más importantes, forman canesús o capas. Las cascadas o "jabots" vuelven a la moda, así como los adornos de plisados, de volados ondulados a tijera.

El negro siempre tiene un lugar preponderante en los trajes de tarde. A menudo se ve alegrado con cuellos, lazos, pecheras en blanca, en tonos pastel o en rojo. Bordados multicolores, pasamanerías, dedicadas trabajos a la aguja, nidos de abeja y abullonados, le confieren este año un encanto inigualable. El encaje se emplea a menudo en incrustaciones.

Los estampados siempre están en boga. Tienen un lugar preponderante en las colecciones de esta estación. Algunas veces con dibujos multicolores, no obstante se adornan con mayor frecuencia con minúsculos arabescos o pequeños dibujos geométricos. Una vez más, los lunares, pequeños o muy grandes, son siempre los preferidos.

SUZANNE



## BUZON DE LAS CONFIDENCIAS

Para «Flor del Tormes»

Encantado, mi estimadísima amiga... Encantado y sorprendido de esa carta extraordinaria y abrumadora que me has remitido. Sí, sí, abrumadora y extraordinaria... No quito nada...

No consigo explicarme cómo has podido saber tantas cosas, con tan gran exactitud... Es lo que se llama un "baño completo, una ducha de agua helada, para esa mi pobrecita organización de "escuchas y observadores"... Te aseguro

Por ROSA DE ORO

que por un instante me he sentido tan fracasado que he estado a punto de "retirarme" otra vez...

He leído esas nuevas y maravillosas colaboraciones que nos remites... Y me asombro más cada vez, ante la calidad magnífica de tu sensibilidad, ante tu riqueza interior, ante esa serie de sentimientos tan bellos que vibran en todas tus cosas, ante tu delicada y exquisita feminidad, que transpira y aflora en cada línea, en cada palabra... Por desgracia, en estos tiempos va siendo cada día más difícil encontrar una muchacha que sea eso, femenina, dulcemente, delicadamente femenina... Y tú, además de serlo, eres inteligente—¡qué gran virtud! y qué rara también en la mayoría de las mujeres!—y eres sutil y sabes dar a tus obras, a tus trabajos y posiblemente a cuanto te rodea, ese sello de interés un poco amargo y dolorido que es con seguridad tu mejor atractivo...

Me satisface mucho, muchísimo te lo aseguro, recibir tus cartas y también recibir estas valiosas colaboraciones con que nuestra página se va prestigando cada día más... ¿Sabes una cosa?... Tu prosa es tan buena como tus versos... ¡Y ya es decir!

Voy ahora a cumplir tu encargo, advirtiéndote a todas aquellas lectoras que quieran escribirte sobre temas de literatura, poesía, arte, etc. que pueden hacerlo a esta dirección que me envías en tu carta última: Señorita Francisca Romero, Sánchez Ruano, 9, Salamanca.

¡Y esto es todo por hoy! Pronto tendrás nuevas noticias mías, que es tanto como decir noticias de mi anonadamiento, de mi preocupación por todas esas cosas que me has "descubiertos" y que no me atrevo a negarte porque... ¡sería peor!

Para «El hombre que ríe»  
Amigo mío, me extraña tu

pseudónimo, porque en tu carea se adivina que no te queda ya gana alguna de reír... Estás triste, amigo mío, y esto es probablemente la mejor señal de que en verdad estás enamorado... Comprendo todas esas cosas que me dices... «El que ha sido cocinero antes que fraile»... dice un refrán nuestro... y yo he pasado muchos años en la cocina antes de llegar al claustro...

Creo, sin embargo, que el remedio es sencillo... Insisto en que el amor hace de la amistad cultivada... Pues bien, para dejar de estar enamorado, para apagar esta pasión que sientes nacer en ti procura aljarte lentamente de esa muchacha... Deja de frecuentar su trato... Al principio te costará trabajo, pero con un poco de voluntad se logra todo... Lusgo tienes que procurar no verla en unos días... Si la encontraras, en un solo instante perderías todo lo conseguido en una semana... ¡Y no digas nada, si la ves acompañada por otro...! Pero también has de procurar distraerte, no quedarte mucho tiempo a solas contigo, porque inmediatamente te quedarías a solas con tu pensamiento que es tanto como decir a solas con ella... Deséchala también de tu cabeza, adquiere preocupaciones, compromisos, quehaceres que te obliguen a sumergirte por unos días en un verdadero mar abrumador de complicaciones y de inquietud... Y sobre todo, ten voluntad... Sin esto último no lograrás nada...

Creo que esto es cuanto puedo hacer por tí... Te he dado el único remedio que, en mi opinión—y yo lo sé bien porque he olvidado muchas cosas—puede hacerte olvidar... Pero quiero reconocer sin embargo que hay sentimientos tan especiales, tan hodos, que son muy difíciles de borrar... Y si el tuyo es de esos...

Pero al menos he hecho con todo detalle lo que tú me pedías... Gracias por todo eso que dices al principio... Te

# FEMINA

PAGINA SEMANAL DEDICADA A LA MUJER

EN LA MANSION DEL SILENCIO

## Flores y mariposas

Por FLOR DEL TORMES

«Siempre ha de ser para quien muera honrado tumba del rey la fosa del soldado».

(Zorrilla.—«El puñal del godo»).

Es un jardín de leyenda berqueriana sobre la yerma mo-

rotoria de los campos muertos. Influenciados por el ambiente nos parece que una estridencia lejana golpea el silencio emocional del atardecer callado, ausente de gerjeos y melodías y la luz crepuscular ya cayendo pesada y solemne en la quietud cargada de recuerdos eternos. Rumores de soledad en los ojos del alma, abiertos a la realidad saugrante de la vida. Es un penill de ensueño con flores y mariposas; flores de amor que se marchitaron para nacer de nuevo con ansias de eternidad, mariposas albas, bellas, santificadas, almas de pureza que volaron hacia la lejanía inmortal de sus destinos en un ayer de gloria y heroísmo. Y en ese atardecer, mudo, grave, tremante, han venido a ofrendar a sus hermanas las flores, besos de amor y de cariño, testimonios de fraternidad en el concierto de la vida y de la muerte, lo divino y lo humano, el espíritu y la materia.

## Cartas de amor abreviadas

Por razones de economía se ha dispuesto en toda Serbia una reducción de papey ni siquiera la correspondencia ha podido subsistirse a esta obvia necesidad de tiempos de guerra. Se ha dispuesto que todas las cartas comerciales o particulares escritas a mano no pasen de cuatro páginas. Lo mismo ocurre con las cartas particulares escritas a máquina. En cambio, escapan a las limitaciones las cartas de negocios escritas a máquina. Las cartas que no responden a estas instrucciones no serán expedidas. He aquí, pues, un incentivo para los enamorados para ser breves en su correspondencia o recurrir a la prosaica máquina de escribir.

Alí están ellos, rosas de ese jardín, aureolados por el florilegio del honor; tumbas de reyes orlados por la corona del martirio, héroes de España sin historia como Gil de Tomillar pero que en el anonimato de su paz augusta hay un fu gor de grandeza, de supervivencia, de inmortalidad. Hay flores y mariposas, recuerdo y devoción, grandiosidad sobrenatural porque en estas mansiones de la Patria son santuarios de juventud purificada con su propia sangre.

Parece que sobre estas flores y estas mariposas, sobre esta quietud que anodada sumiendo al alma en la meditación y la plegaria, flota solemne y convicente aquel terceto final del soneto de la Crucifixión, obra de Ricardo León en el rosario monumental de la calzada del Santuario de Santa María de la Cabeza; «Aquí la eternidad entra en la historia, —la tiniebla ya es luz, vida la muerte, —gozo el martirio y el cadalso glorioso...»

Ahora, cuando el viajero cruce estos jardines necrológicos en viaje turístico, cuando pase por estos escenarios dolientes de la Historia Patria se le debe obligar, al llegar a estos recintos de silencio y santidad, a entrar descubierto y descalzo como en los templos sagrados de la China, de la India o del Japón, porque esta tierra bendita de la España nuestra es mucho más sagrada que aquella otra que holló el pie de Confucio, que sostiene la mole arcáica de un Buda o que empaña la sangre que brota de los pies descarnados y descalzos de las sacerdotisas indostánicas...

Agosto de 1944.

aseguro que tú lo harías lo mismo...

#### Para "Descontento"

Hija mía, he aquí el eterno problema... «Un muchacho me quiere, pero a mí no me gusta... En cambio quiero a otro pero no me hace ni caso...»

¿Por qué seremos tan difíciles de contentar los humanos...? ¿Por qué hemos de querer lo que no nos dan, lo que no tenemos y en cambio hemos de rechazar aquello que se nos ofrece en bandeja de plata...? Terribles problemas que no hacen más que complicar la cuestión. Yo creo que solo te quedan dos soluciones... O tratar de conformarte con ese muchacho que tanto te quiere... O tratar de conseguir que te quiera el otro... ¿Qué te parece más sencillo...?

A mí las dos cosas me parecen... (Termina en la página 6.)

## Quizá, sin saberlo, sea usted una buena cocinera

Tenera a la financiera



un poquito de cebolla sumamente menuda; cuando esté dorada se le echa la ternera, se le da unas vueltas y se deja asar a fuego lento durante unas dos horas y cuando vaya estando en su punto se le agregan unas cucharadas de salsa de tomate, se deja cocer un poquito y por último, se le añade una latita de champiñones (seta) picados y hervidos por espacio de dos horas en caldo bueno. Al tiempo de servir, se corta la ternera en lonjas finas, se rodea con los champiñones y se echa la salsa por encima.

Al mismo tiempo, aprovechamos esta petición que nos ha sido formulada para anunciar a todas nuestras lectoras que atenderemos con mucho gusto sus peticiones y siempre que sea posible procuraremos complacerlas con todo detalle.



# Discurso de las Armas y las Letras...

## Tras la guerra

### ASAMBLEA CRISTIANA

Por Eugenio MONTES  
(De la Real Academia Española)



propiamente, el culto al «Grand Etre», el progreso positivista, la sociedad evolutiva o la darwiniana o spenceriana o la sociedad protectora de animales. No, yo no diré con Max Scheler, porque eso me parece excesivo, que la filantropía anglosajona sea un modo de resentimiento. No. Es un modo, o modo —anticuada— de incertidumbre, que al dejar lo unitivo en lo incierto y problemático, deja todos los bienes del espíritu a merced de lo contingente. Es lo que ocurre con lo democrático. Por haber basado la Sociedad de las Naciones ginebrina en la idea wilsoniana de la democracia, en vez de basar a en la de cristiandad, no sólo no se añadieron los lazos de unión entre los pueblos sino que se relajaron más, hasta romperse, y ponerse cada cual, por su lado, a negar los deberes para con los demás, oponiéndose al mundo o queriendo hacerlo víctima de su individualismo nacional.

De ahí el nacionalismo, que José Antonio definía como «individualismo de los pueblos», y por eso rechazaba con su cabal sentido, cabalmente inspirado a la par en la tradición española y en el futuro europeo. Nacionalismo lamentable, sin duda, pero que no hubiera surgido si se hubiese puesto la unidad y la paz en los abiertos brazos de Cristo, pues ese nacionalismo ha sido la réplica mecánica y parcial contra la llamada paz democrática, que, en nombre de la filantropía, abandonó la justicia y la caridad.

Todo lo vago es, por su propia esencia, fugaz e inconsistente. Al poner la unidad de los hombres y los pueblos bajo la enseña democrática, es decir en lo contingente e inestable, surge, por parte del anhelo insatisfecho, el natural deseo de concreción real. Y entonces o se busca lo universal concreto en lo más bajo, en lo biológico y animal, en lo que tenemos de materia, y así viene el materialismo histórico, que la inte nacional socialista que despoja a hombres y pueblos de todos los valores del espíritu, o se busca lo concreto en lo particular, y entonces vienen esos nacionalismos que intentan reducir la universalidad a su particular hinchada

y exasperada, y como a esa particularidad tiene que oponerse otra y otras, es irremediable la situación de guerra, o latente o en acto. Así, por una fatal mecánica de consecuencias llegamos a la dramática actual que sufre el mundo. Si se quiere evitar que esa situación vuelva efícamente, que la sangrienta barbarie técnica sea estrofa y eterno retorno del futuro, hay que evitar las premisas de las cuales es la guerra, vertical u horizontal conclusión necesaria. Pues, insisto, la conclusión no está en el poder humano eludiría más que eludiendo la premisa Si la Historia es fatalidad modificable, sólo se modifica lo fatal desde su comienzo. Ahí está el lugar del a'bedrio. Podemos pener unos principios y otros. Las conclusiones, esas se nos imponen ellas.

Hace falta aprovechar la dolorosa lección de la experiencia. La Sociedad de Naciones ginebrina ya dió de sí sus pruebas. Y probó que la idea wilsoniana de «sustituir la unidad cristiana por la democracia, no ha podido determinar la paz, porque la democracia es, por su esencia misma indeterminante, indiferente al bien y al mal. Al poner entonces la democracia como principio, al poner utópicamente el mundo en lo irreal, se dejó que las fuerzas reales de la Historia se determinasen en internacional socialista, o en individualismo o solialismo nacional, es decir en un contraste ineludible de ímpetus destinados a arrasarse y desgarrar el universo. Si ahora se quisiera no ya poner, sino imponer esa democracia como dogma y religión, entonces la guerra —en una u otra forma— sería permanente, ya en lucha de Estados o dentro de cada Estado: el final de la civilización, al acabamiento del planeta.

Sólo esto puede religar lo cristiano. Dentro de esa cristiana religión, cada parte necesaria, cada pueblo, cada Estado, ha de tener completo albedrío en su forma política, plena independencia en su realización y realidad. Tendría, pues, que ser premisa previa de cualquier asamblea internacional posible, el excluir toda posición o imposición de la democracia al mundo. Sólo libres de esa pesadilla, podrían reunirse los Estados para darle un poco de alivio y cura a los grandes males que apesadumbran a la pobre humanidad.

**“No es, pues, un Estado que dicta a un pueblo, sino un pueblo que inspira a un Estado.”**

(Franco ante el Consejo Nacional)

### RICARDA HUCH



La gran escritora alemana Ricarda Huch, que ha cumplido recientemente 80 años.

### TRAZOS

Por LACOMME

La muralla alemana es una quijada colosal que se rie del tiempo.

Los viajes en ferrocarril serían insostenibles si no se dispusiera del entretenimiento de ver subir y bajar los cables del telégrafo que cortan el paisaje de la ventanilla.

Esos agujeritos en las orejas de nuestras mujeres son la paciente de nuestra barbarie.

Nunca sentimos un odio tan profundo como cuando volvemos la cabeza para mirar a esa persona que acaba de pasar, en el crítico momento en que ella hace otro tanto. Entonces, si las miradas pincharon, la muerte sería inmediata porque, en ese instante en que se cruzan, van llenas de todo el veneno de rabia y de desprecio que hay en nuestras almas.

Los últimos días de la semana disfrutamos pensando en el Domingo tanto como en Domingo sufrimos pensando en la próxima semana.

Al separar una ostra de su concha nuestro cuerpo se estremece como si nos arrancaran la piel en vivo.

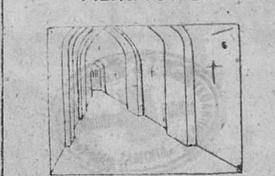
Las batallas de champaña rugen de alegría porque los hemos quitado ese bozalito de alambres que las martirizaban.

El metropolitano es cosa que sirve para no ver la ciudad.

Esos cuadernos con dos hermosas argollas son unos afeminados que se han puesto pendientes.

## LA SOMBRA DE NEBRIJA

Por M. FERNANDEZ ALMAGRO



«No tenemos aún —verguenza da decirlo— una biografía completa de Nebrija...» He aquí las primeras palabras que hallamos precisamente en una obra que a Nebrija de icara no hace mucho el P. Félix G. Olmedo. De suerte que ese estudio biográfico echado de menos por el docto jesuita, existe ya, gracias a él mismo, y en términos que satisfacen cumplidamente el interés del lector. Parece natural que el auge evidente de la literatura biográfica inspire una especial atención por los grandes hombres —y las grandes mujeres de nuestra España, y aunque algo se aprovecha en este sentido, es lo cierto que no siempre se encuentran buenas «Vidas» de héroes nacionales, en tanto las encontramos, por ejemplo, de Eugenio de Beauharnais o de Abdul-Amid...

Por lo que hace a Nebrija, hay que señalar la obra del P. Olmedo como un ejemplo útil y a'ccionador de veras. No se trata, por cierto, de una de esas biografías que fácilmente se realizan mediante unas cuantas anecdotas, el perfil de un personaje complementario y algunas pinceladas históricas para dar fondo. En Nebrija todo es categoría, es una culminación, no ya de una personalidad individual, sino de toda una coyuntura esencialmente relacionada con el destino de la patria. Nebrija es la España de los Reyes Católicos, participando en la realización de su espíritu como el personaje que más interviniere, con espada o sin ella, pues en la magna obra de Isabel y Fernando, cumplieron armónicas funciones el Gran Capitán, Colón, Cisneros, el Cardenal Mendoza... y Nebrija, puro intelectual, entre ellos. Nebrija dió a los españoles na

da menos que la conciencia del lenguaje, y forjó con su Gramática, el instrumento que las Letras ennoblecieran en sumo grado y que los descubrimientos y remotas colonizaciones harían universal. Gran acierto del P. Olmedo ha sido ver en Nebrija, por encima de su vida, una obra de extraordinaria fertilidad cuyo alcance se hace visible en estas cuatro direcciones: debelador de la barbarie, comentarista eclesiástico, pedagogo y poeta.

En la sistemática exposición de las obras debidas a Nebrija, corresponde la primacía, desde un punto de vista de interés general, a su labor de gramático, encuadrada por el P. Olmedo en el capítulo dedicado al gran humanista como «debelador de la barbarie». Lo fué, en efecto, por obvias razones, pero en nada permanente tan viva y transcendente su lección como en esto de estudiar y someter la lengua a disciplina de razón condicio sine qua non para que un idioma nacido en una región, por prócepe que esta sea, desbordara los confines natales y alcanzase expansión universal. Fué Nebrija hombre de heroica vocación. «Muchos trataban a Nebrija de pusilánime —dice el P. Olmedo— porque, siendo quien era, y valiendo lo que valía, y estando aún en

edad de legar por otros caminos a los más altos puestos, se había contentado con el título de gramático... Pero es que, siendo gramático, rindió extraordinario tributo a la efectividad del Imperio, La relación de Imperio y lengua fué entrevista por Nebrija, en virtud de genial intuición, y al cabo de los siglos, cuando ya ro cabe hablar de Virreinos ni de colonias o provincias de Ultramar, todos reconocen la existencia del Imperio espiritual de Cervantes. Nebrija fué su profeta; y gracias a él se relacionan, histórica y científicamente, Roma y la cultura latina, de una parte, y el mundo hispánico es presente y porvenir.

Durante algún tiempo, Nebrija fué vecino de Granada, residiendo en uno de aquellos cármenes que aún conservaban los perfumes de la floresta nazarrita Impresor, allí mismo estableció su taller; y en esta conjunción de actividades y residencia, bajo el sol de 1492, fué el descubrir un símbolo. La Unidad nacional, tangible ya en lo político, necesitaba en grado substancial de la unidad de cultura, y esta era por entonces menos segura y persuasiva. La unidad de cultura por el idioma la sintió Nebrija antes y mejor que nadie, y si la política de nuestra lengua, universal por modo irrevocable pero en competencia y lucha, necesita de un número que, real y simbólicamente, represente su fuerza, ese número es el de Nebrija, integralmente español.

Poeta del Renacimiento, Nebrija, llevó al verso latino su genuina inspiración, de andaluz y castellano. El P. Olmedo nos hace sentir la emoción de la poesía «más antigua y quizá la mejor de todas»: «Sabe, casita mía...» «Gracias a las letras que he aprendido —leemos en la traducción—, vivimos los dos en la memoria de los hombres y seremos famosos por muchos siglos... El augurio conmueve por lo cierto, y en la fama de Nebrija estriba la certidumbre de una lengua llamada a expresar universales estados de alma.

### COCINA INFANTIL

Por el Dr. Ruiz Santamaría. —Prólogo del Dr. Bosch Martín. —Valencia 1944.

La utilidad que supone a las madres conocer exactamente la buena proporción de los alimentos, en cantidad y calidad, para sus hijos, viene a enseñar este tratado científico que el doctor Ruiz Santamaría, destacado pediatra de Valencia, titula con el nombre de COCINA INFANTIL. En la obra se detalla el valor alimenticio de los productos más usuales en España. Los clasifica cuidadosamente para que en cualquier momento pueda encontrarse fácilmente el valor y función de cada uno de dichos alimentos: laxante, astringente, rico en vitaminas, calorías, caseína...

Distribuye por capítulos separados la alimentación que en cada edad debe tener el niño. Creemos es una obra de verdadera necesidad para madres, enfermeras, comadrones, maestros y en general para cuantos conviven o tienen a su cargo la salud y educación del niño.

## Balada del río Aliste

Por Angel HERNANDEZ TOLA

Viajero, ¿no has visto peñas quebrantando un horizonte con su color tan bravo?... Pues contempla estas acañas que el Aliste roba al monte y olava luego en el río.

Mira esos chopos esbeltos que dan su verde armonía a las rocas del paisaje. Son peñas y acañas vueltos molinos en la poesía de este horizonte salvaje.

Peñas, peñas y más peñas... chopos, chopos y más chopos disputándose la luz. Se oyen... rugen... las acañas... que van moliendo los chopos que nutre la esclavitud.

Dime, viajero, ¿no viste acaso el agua llorando entre roquedas y tesos? Mira conmigo el Aliste cómo les da sollozando las lágrimas de sus besos.

Y cual fugitivo a solas, al ver quedarse las peñas tras los cristales del puente, les pide llanto a las olas, los ojos a las acañas y a los chopos la corriente!

## Historia y biografía en la pintura

Por Angel DOTOR

De la Real Academia Hispano-Americana de Ciencias y Artes

He aquí en estos dos elementos, historia y biografía, la base fundamental en que se asienta al presente la crítica a la vez discriminadora y descriptiva del arte en general y, principalmente, de la pintura. Si se trata de verdad harto sabida, no es menos cierta la causa a que obedece: constituir las cuestiones estéticas aquel sector de la cultura que vino estando en España más deficientemente enjuiciado, sobre todo al no suscitarse el debido interés y la noble emulación esclarecedora por parte de los investigadores. Siguese de ello la natural consecuencia de que conti-

nuará incurriéndose en el error ineterado del dato, al ser achaque común en los autores copiarse unos a otros, sin afán de compulsación de aquellas aseveraciones dudosas o carentes de la debida motivación documental. Puede decirse que, salvo contadas excepciones, tal fué la tónica imperante hasta iniciarse, por fortuna, hace algunos lustros, la tarea revisionista —doblemente meritoria por tan necesaria— a cuyo desarrollo asistimos, con los naturales beneficios a ella inherentes.

Es natural que la Pintura cuanto más antigua haya venido siendo peor conocida. No ya la romántica, de la que tan contados vestigios de mérito —casi todos ellos murales— quedan, sino la gótica, en que ya se dió abundantemente la tabla, necesitan una entusiasta y disertada labor de esclarecimiento crítico a fin de resolver tantos problemas oscuros como todavía presenta, considerada lo mismo en su alineación genérica que en su objetividad específica. Es de lamentar que el resultado del esfuerzo de los varios especialistas que diéronse ahincadamente a su estudio no haya transcendido de la manera debida, obediendo ello a razones que no son del caso esclarecer aquí; pero es lo cierto que cuéntase al presente con el resultado de esa crítica doctrinal y objetiva que hace posible reconstruir en su debido concepto obras famosas y vidas insignes, antes desconocidas o falseadas. Ofrécese actualmente como brillante paradigma de ello el caso de don José Gudol Ricart, director del Instituto Amalher de Arte Hispánico, cuyo espléndido libro

intitulado Historia de la Pintura Gótica en Cataluña acaba de aparecer en las Ediciones Selectas Cruset. Trátase de un estupendo volumen de tirada limitada y numerada, verdadera joya bibliográfica, en el que se estudia con competencia y claridad sumas el proceso pictórico nacional durante los siglos XIII, XIV y XV. Las generalidades originarias y evolutivas; los estilos llamados franco-gótico, italo-gótico e internacional; los grandes creadores de escuela, como Martorell y Huguet; la influencia flamenca y, finalmente, los por el autor denominados influjos forasteros, todo ello, decimos, aparece expuesto y tratado por Gudol Ricart con naturalidad y dominio ejemplares, denotadores de esa su indudable autoridad en el tema, con el que está tan plenamente identificado. Las ochenta y cinco reproducciones de aquellas obras más características de la pictórica gótica en Cataluña que ofrece el libro como insuperable complemento, todas ellas con su texto explicativo correspondiente, realizan el valor del mismo, en el que cabe advertir doble significado, erudito y divulgador.

Igual que la Historia, considerada en su amplitud ecuménica o nacional, como exposición integral del desarrollo o proceso pictórico de una época, la biografía de una figura cimeria o cultivador egregio de tal arte supone contribución valiosa, de alto poder exegético y orientador. Ahí tenemos el caso de la «Biblioteca de Arte Hispánico», que viene editando la susodicha casa barcelonesa, como paradigmática demostración del aserto, pues su serie

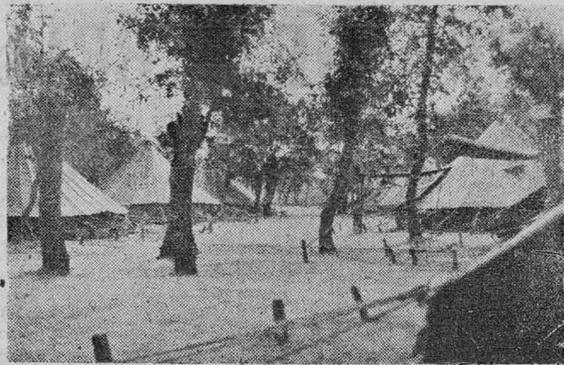
referente a los grandes maestros de la Pintura brinda estudios magníficos en los que se logra presentar con justo y depurado relieve la vida y la labor de eminentes artistas españoles de la Edad de Oro, tales que Juan de Juanes, Ribera, El Greco y, ahora, Velázquez.

El último volumen de la misma, «Velázquez», debido a la excelente pluma del ilustre catedrático y crítico Lafuente Ferrari, pone de manifiesto el resultado a que se ha llegado ya en la depuración exegética de la figura y la obsa del rey de los pintores, cuya fama llena toda una época del arte nacional y constituye piedra de toque para la resolución de tantos problemas y el esclarecimiento de no pocas dudas, realizándose así esa extravasión del genio en el medio y la como interdependencia recíproca de los mismos.

Sintetizase en el trabajo de Lafuente la que podría denominar última palabra del estado actual del enjuiciamiento de aquellos hechos o apreciaciones que estuvieron durante tanto tiempo sometidos a encontradas opiniones, pues el autor explana su juicio franco hasta en los que por no contarse elementos de juicio irrefutables, consideramos otros críticos deben seguir siendo objeto de discusión. Excelente plan biográfico, crítico-cronológico y descriptivo, muy bien desarrollado dentro de la forzosa limitación especial; y amplio catálogo de obras reproducidas —en el que, sin embargo, échase de menos alguna importante— son las características de esta nueva aportación al acervo glosador del gran artista, acervo tan acrecido en estos años.

NOTAS DEL CAMPAMENTO

UN ALMA SANA EN UN CUERPO SANO



En estos días de mi vida en el Campamento, recuerdo más que nunca aquella divisa que dice: «Un alma sana en un cuerpo sano. Hace un mes y pocos días llegamos al Campamento, en un ascenso ininterrumpido y regular hemos entrado en la plenitud de una vida de ejercicio y disciplina que no creíamos poder sobrellevar: nuestra piel curtida por el sol y el aire, es un canto elocuente del grado de dureza de nuestro cuerpo, la distribución diaria es ejecutada sin la sensación de fatiga de los primeros días, el mosquetón ya no deja doler el hombro, la colchoneta ya no es dura como antes, el sol, el viento, el frescor de la madrugada ya no tienen importancia alguna.

Es un fenómeno interesante en el Campamento el modo de entender lo religioso. Aquí, encuadrados en un leve espacio, pleno de encantos campestres al estilo castellano, sol de fuego, noches tibias, paisaje de líneas severas perdidas en el azul limpio de un cielo puro; cuadro sublime en el que las últimas pinceladas son puestas por una disciplina ineludible, energética, dura. Aquí donde con precisión mecánica se cumplen todas y cada una de nuestras consignas llenando la integridad de nuestro tiempo, siempre quedan unos minutos para el espíritu.

Como digo, se cultiva lo religioso de una forma distinta a la que estamos acostumbrados, más varonil,

**Gonzalo Bellido**  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
Ex-ayudante de la Cátedra de Infancia de Barcelona  
Ramos Carrón, 24. Teléfono 1408  
(Publicidad Casal) 837

**HILARIO LÓPEZ**  
del Cuerpo de Farmacia Militar  
LABORATORIO DE ANALISIS CLINICO-BACTERIOLOGICOS  
Sangre, orina, jugo gástrico, etc.  
Avenida de Requejo, núm. 11  
Teléfono 1831 ZAMORA  
concurado 18

Notas de sociedad

NATALICIO

Con entera felicidad ha dado a luz en el día de ayer una preciosa niña, la señora doña Carmen Luque, esposa de nuestro querido camarada y amigo Juan Sánchez, laborioso operario de nuestros talleres tipográficos.

La madre y la recién nacida disfrutan de perfecta salud y con tan feliz motivo reina en el hogar de estos buenos amigos una extraordinaria alegría que sinceramente compartimos al enviarle nuestra felicitación más afectuosa.

Enlace Pérez Carracedo-Gómez Sangrador

A las doce de la mañana y en la iglesia parroquial de San Torcuato se celebró ayer el enlace matrimonial de la distinguida y bella joven zamorana señorita Angelina Pérez Carracedo, y nuestro querido amigo y entrañable camarada Vicente Gómez Sangrador, delegado provincial de Transportes y de Excavativos de la Falange zamorana.

La novia vistió en la solemnisima ceremonia un suntuoso y bellissimo traje blanco, vistiendo el novio el uniforme del Movimiento.

El señor cura ecónomo de la parroquia, bendijo la unión en la que actuaron como padrinos la distinguida señora doña Petra Sangrador Segovia, viuda de Gómez, madre del desposado y el padre de la novia nuestro buen amigo don Emigdio Pérez Cubero.

En el acta judicial firmaron como testigos, por parte del novio el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial de F.E.T. y de las J.O.N.S. camarada Eusebio Rodríguez Fernández-Vila y el comandante de Intendencia don Fernando Fontán Gómez, tío del novio; por parte de la novia, sus tíos carnales don Manuel Carracedo, comandante de Infantería, y don Bernardo Carracedo, destacado industrial de León.

Asistieron a la misa de esposales numerosos invitados que después de ella y por la tarde fueron

Ricardo DE LA RIVA

Necrología

Don Agapito Abad Fernández

Se cumple hoy domingo el segundo aniversario del fallecimiento de don Agapito Abad Fernández, competente oficial primero de la Compañía de los Ferrocarriles del Oeste, que murió en Madrid a los 54 años de edad, confortado con los auxilios espirituales.

Su desconsolada esposa doña Dionisia Carreras Matilla y sus hijos María Rosa, Paulino, Carmen, Manuel, José y Vicente y demás familiares todos, ruegan a sus numerosas amistades que le tengan presente en sus oraciones y que se sirvan asistir a la misa de cabo de año que se celebrará mañana lunes en la ermita de la Peña de Francia.

A todos sus familiares les expresamos con motivo de esta fecha de triste aniversario, la reiteración de nuestro sentimiento más sincero.



obsequiados espléndidamente, organizándose un animadísimo baile.

Enviamos nuestra felicitación más cordial y efusiva a la feliz pareja que ha salido en viaje de luna de miel para diversas capitales de España y al mismo tiempo que les deseamos toda clase de venturas en el matrimonio, hacemos llegar también nuestra enhorabuena más afectuosa, a sus padres, hermanos y demás familiares todos.

**DIARRREAS**  
en niños y adultos  
**ELIXIR ESTOMAGAL**  
**SAIZ DE CARLOS**



Censura Sanitaria número 256

**GUIA**  
Enseñanzas y oposiciones

Índice de oposiciones convocadas.

Entre las oposiciones actualmente convocadas y cuyo plazo de presentación de instancias aún no ha finalizado se encuentran las siguientes: CON TITULO SUPERIOR.—Médicos. Dirección General de Marruecos y Colonias. 17 plazas. Sueldo 16,900 pesetas. Instancias hasta 20 de agosto de 1944. SECRETARIOS SINDICALES.—Delegación Nacional de Sindicatos. 50 plazas. Instancias hasta 15 de septiembre de 1944. CON TITULO ELEMENTAL.—APAREJADOR.—Ayuntamiento de Badajoz. Una plaza. Sueldo, pesetas 9.000. Instancias hasta 25 de agosto de 1944. AYUDANTES DE METEOROLOGIA.—Servicio Meteorológico Nacional. 36 vacantes. Instancias, hasta 16 de octubre de 1944. APAREJADOR DE OBRAS.—Ayuntamiento de Sevilla. Tres plazas. Sueldo, 9.000 pesetas. Instancias hasta 10 de octubre de 1944. ENFERMERAS.—Sanatorio Interinsular de Santa Cruz de Tenerife. Tres plazas. Sueldo, 1.449 pesetas. Instancias hasta 20 de septiembre de 1944. OFICIALES ADMINISTRATIVOS.—Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. 150 plazas. Instancias hasta 30 de septiembre de 1944.

PRACTICANTES.—Sanatorio interinsular de Santa Cruz de Tenerife, dos plazas, sueldo, 3.500 pesetas. Instancias hasta 20 de septiembre de 1944. Sin Título.—AUXILIARES ADMINISTRATIVOS.—Ministerio de Educación Nacional, 125 plazas, sueldo, 4.000 pesetas. Instancias hasta 27 de agosto de 1944. AUXILIARES TAQUIMECANO GRAFOS.—Instituto Nacional de Colonización, 36 plazas, sueldo, 4.000 pesetas. Instancias, hasta 30 de septiembre de 1944. AYUDANTES DE ARTES GRAFICAS.—Instituto Geográfico y Catastral, dos plazas, sueldo, 4.000 pesetas. Instancias, hasta 1 de octubre de 1944. TELEFONISTAS AUXILIARES COMPLEMENTARIAS.—Compañía Telefónica Nacional de España, 60 plazas. Instancias hasta 17 de agosto de 1944.

Cine para productores en el Nuevo Teatro

Se proyectara una película de la Sección Femenina

Hoy, a las once de la mañana, como todos los domingos anteriores tendrá lugar en el Nuevo Teatro una nueva sesión de cine para productores organizada por la Obra Sindical Educación y Descanso en colaboración con el Departamento de Prensa y Propaganda de Sindicatos.

Entre una serie de interesantes noticiarios y películas cortas de alto valor educativo, se proyectará además un valioso documental de la Sección Femenina de la Falange editado por su Regiduría Central de P. y P. y que tiene por título «Nuestra misión».

Buzón de las confidencias

(Viene de la página 4)

cen dificultades. Si tu enamorado me escribiera, si por lo menos leyera esta respuesta—la cosa ya sería más fácil... Yo le recomendaría que dejara de ponerse empalagosos, que hiciera como que ya no le interesabas y es seguro que entonces comenzarías a enamorarte de él, con lo que el caso quedaría resuelto...

Pero tú lo que quieres es interesarle al otro... Pues bien, ten mucho cuidado con lo que haces para conseguirlo, porque puede sucederte que él, al notar tu interés, haga contigo la que tú haces con ese pobre admirador... Puesto que has sido presentada a él, ya tienes bastante adelantado... No te será muy difícil hablar con él de vez en cuando o pasar algún rato en su compañía... Entonces procura hablar poco, deja que hable él y desconciértale de vez en cuando... Esto hará que fije su atención en tí y que se interese por conocerte mejor... Y luego... todo depende de tu habilidad... Y después de leer esta carta tan simpática que me has escrito, yo creo que tienes mucha...

ROSA DE ORO

**Del Campamento salta-remos a la ciudad para reparar su decoro y barrer su podredumbre.**

**SE VENDEN**  
Más de cuarenta fanegas de extensión en varias fincas de regadío situadas en Santa Cristina de la Polvorosa, en la subasta voluntaria que tendrá lugar el día ONCE de los corrientes a las DIEZ. Para informes en el despacho del procurador don Francisco González Baz, calle de Santa Clara, número 6, Zamora. (834)

Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social

Jornada máxima legal

(Ley 1.º de Julio de 1931) (Gaceta 2 y 4 de Julio de 1931)

**DURACION DE LA JORNADA:** La duración máxima legal de la jornada de trabajo para los obreros, dependientes y agentes de las industrias, oficios y trabajos asalariados de todas clases realizados bajo la dependencia e inspección ajenas por cuenta del Estado, de las provincias, de los municipios, en servicios directos o por administración, o concedidos o contratados, como por cuenta de Empresas privadas o particulares, será de ocho horas diarias, salvo las exclusiones, reducciones y ampliaciones que se preceptúan o autorizan en el presente Decreto.

**COMPUTO SEMANAL:** En los casos en que la índole de la labor no permita una retribución diaria uniforme, o por conveniencia de patronos y obreros, la Inspección de Trabajo podrá acordar el cómputo semanal de la duración del trabajo con tal de que nunca la jornada de cada obrero exceda de nueve horas por virtud de esta autorización.

**PERSONAS EXCLUIDAS DE DICHA JORNADA:** Quedan excluidos del régimen legal establecido en el artículo anterior:

- 1.º El de los Directores, Gerentes y altos funcionarios de las Empresas, que por la índole de sus tareas no pueden estar sujetos a una estricta limitación de la jornada.
- 2.º El trabajo de las personas empleadas en el servicio doméstico.
- 3.º El de los porteros de casas particulares y el de todos los que presten idénticos servicios que ellos y tengan habitación en el mismo domicilio encomendado a su vigilancia.
- 4.º El de los guardas rurales y el de todos los que se encuentren en igual caso, al cuidado de una zona limitada, con casa-habitación dentro de ella, y sin que se les exija una vigilancia constante.
- 5.º Los servicios de guardería ocasionales y de corta duración, como los relativos a cosechas a punto de ser recogidas y casos análogos.
- 6.º El trabajo de los pastores y, en general, de los obreros dedicados de un modo permanente a la custodia de ganados en el campo, y los encargados y obreros dedicados a cuidar ganados en establos de explotaciones agrícolas situadas fuera de las poblaciones aunque esos mismos obreros transporten a éstas la leche y demás productos del ganado, siempre que tengan casa-habitación en las granjas, huertos o explotaciones en que se hallen empleados.

**CONDICIONES MAS FAVORABLES:** El régimen de la jornada de trabajo preceptuado en el presente Decreto se entenderá siempre y en todo caso sin perjuicio de cualquier otro más favorable para los trabajadores, establecido o que pueda establecerse por disposición oficial o mediante convenio entre obreros y patronos.

JORNADA MAXIMA LEGAL

(2) IMPERIO

**TRABAJO EN HORAS EXTRAORDINARIAS:** La Delegación de Trabajo correspondiente podrá autorizar los acuerdos de los obreros de cada establecimiento con su patrono para trabajar en horas extraordinarias hasta el máximo de cincuenta en un mes y de ciento veinte días en el año, a fin de atender a casos de urgente necesidad.

A falta de personal disponible o en caso de alguna especial necesidad no controvertida que afecte a toda la industria o profesión de una localidad o zona determinada, el número de horas extraordinarias podrá aumentarse sin rebasar el máximo de cincuenta en un mes, hasta un total de doscientas cuarenta al año, por acuerdo de los organismos oficiales.

**INICIATIVA Y ACEPTACION DEL MISMO.** La iniciativa del trabajo en horas extraordinarias corresponderá al patrono, y la libre aceptación o denegación, al obrero.

**PAGO DE HORAS EXTRAORDINARIAS:** Cada hora extraordinaria de trabajo se pagará con un recargo de un 25 por 100, al menos, sobre salario tipo de la hora ordinaria. Se entenderá por salario tipo de la hora ordinaria la octava parte de la remuneración convenida por la jornada legal de ocho horas.

Cuando las horas extraordinarias se presten durante la noche o en domingo, o excedan de las diez primeras diarias, el recargo no podrá ser inferior al 40 por 100.

Las horas extraordinarias correspondientes al personal femenino se pagarán en todo caso con un recargo del 50 por 100, cuando menos, sin que la jornada total pueda exceder de diez horas.

**JORNADA DE MENORES DE 16 AÑOS:** Queda prohibido en todo caso y sin excepción alguna el trabajo en horas extraordinarias de los menores de diez y seis años.

**RECUPERACION:** Cuando por acuerdo de la Delegación de Trabajo se conviniere vacar en días festivos que no sean domingo, la recuperación de estos días será obligatoria para el obrero, y deberá practicarse en los días laborables inmediatamente siguientes a la fiesta que la motivan.

También podrán recuperarse, mediante acuerdo de la Delegación de Trabajo, las horas perdidas por causa de fuerza mayor, estado del mar, accidentes atmosféricos, interrupción de la fuerza motriz o falta de primera materia, no imputables al patrono, reparando aquéllas entre los días laborables de las semanas siguientes.

En todo caso, para las recuperaciones autorizadas en los dos párrafos anteriores, no podrán dedicarse en total más de una hora por día, y el tiempo de exceso sobre la jornada legal se pagará a prorrata del jornal ordinario; pero si se trabajase más de cincuenta y dos horas en la semana, las que excedían de éstas separarán como extraordinarias.

**TRABAJOS PARA PREVENIR MALES INMINENTES:** El trabajo extraordinario hecho para prevenir grandes males inminentes o remediar accidentes sufridos se remunerará como correspondiente; pero el número de horas invertidas no entrará en el cómputo de las extraordinarias.

**OPERARIOS CUYA ACCION PONE EN MARCHA O CIERRA EL DE LOS DEMAS:** El trabajo de los operarios cuya acción pone en marcha o cierra el de los demás, siempre que por la semejanza de su labor no haya posibilidad de que el servicio se haga turnado con otros operarios dentro de las cuarentas y ocho horas semanales, podrá prolongarse por el tiempo estrictamente preciso, y en cada caso concreto la excepción será declarada por la Inspección de Trabajo.

**HORAS EXTRAORDINARIAS EN OFICIOS AUXILIARES:** En los oficios

# GRAND ZI DE LA HUMILDAD CRISTIANA

## Evangelio del domingo X después de Pentecostés

Por el Padre Pedro CANTERO

AGOSTO  
6  
DOMINGO

En aquel tiempo, dijo Jesús a ciertos hombres que presumían de justos y despreciaban a los demás esta parábola: «Dos hombres subieron al templo a orar: el uno era fariseo, y el otro publicano. El fariseo, puesto en pie oraba en su interior de esta manera: «Oh Dios, yo te doy gracias porque no soy como los demás hombres, que son ladrones, iníquos, adúlteros; ni tampoco como ese publicano; ayuné dos veces a la semana, pagué los diezmos de todo lo que poseo. El publicano, al contrario, se inclinó profundamente y decía: «Dios mío, ten misericordia de mí, que soy un pecador. Os aseguro, pues, que éste volvió a su casa justificado; más el otro no; porque todo aquel que se ensalza será humillado, y el que se humilla será ensalzado.» (Luc. XVIII, 9-14).

No es una de tantas frases, sino la auténtica de la actitud del hombre ante Dios, la expresión final del Evangelio de hoy: «El que se humilla, será ensalzado, y el que se ensalza será humillado. Nos lo asegura la voz de la Verdad en frase eterna, y tal vez en el fondo secreto de nuestro espíritu guardemos alguna experiencia, dolorosa pero aleccionadora, de la realidad contenida en esa sentencia moral de Jesucristo. Fue el cristianismo el que inscribió por vez primera en el catálogo de las virtudes la humildad.

A primera vista, por impulso instintivo de nuestra propia naturaleza dañada por el pecado original, y tal vez, por un falso concepto, muy corriente, acerca de la auténtica humildad cristiana, nos cuesta comprender y sentir su grandeza y la exactitud de aquella máxima evangélica. Se habla a veces tan superficialmente, tan fíamente, de la gran virtud de la humildad, que algunos llegan a equipararla con la pusilanimidad y la cobardía, y otros la confunden con aquella «aurea mediocritas» cantada por el viejo poeta pagano Horacio. Tal concepto es la cáscara, no la médula, de la humildad cristiana. Los santos son los hombres más humildes, y a la vez, los más osados, con esa santa osadía que palpita en el fondo del mismo carácter cristiano. Ahí está un San Pablo y un San Ignacio de Loyola, planeando y realizando las empresas de los divinos más audaces de la historia.

Nuestra santa Teresa decía valientemente que la humildad es la verdad. Y así es. ¿Por qué? Sencillamente, porque el conocimiento propio nos lleva de la mano a la convicción de nuestras miserias y flaquezas clandestinas, a ver en nuestros talentos unas puras ilusiones recibidas de las manos de Dios, y como tales ponerlas al servicio de Dios y del prójimo.

La luz de la verdad según el Evangelio, jamás debe ocultarse «debejo del celofán». Ese celofán no es la humildad, ni la modestia, ni siquiera la reserva prudente; es la actitud cobarde, la negligencia cómoda, la inercia tímida, la mentira ingeniosa y toda la gama de virtudes negativas, de posiciones fijas y paganas, incapaces de lanzar a un hombre a correr la aventura magnífica de los fecundos apostolados, incompatibles con aquellos espíritus menudos, que, como los soldados medievales, se meten en los refugios ante los asaltos enemigos.

La bella parábola del fariseo y el publicano, con sus contrastes tan sencillos como aleccionadores, es la estampa luminosa de las hermosuras y frutos de la humildad cristiana. El espíritu humilde reconoce sus defectos, pero lejos de repregarse en ellos, tiende el vuelo hacia la bondad y la omnipotencia de Dios, y Dios le tiende su mano para ensalzarle. Los ángeles caídos del cielo, y Adán y Eva en el paraíso, pretendieron ensalzarse como dioses. Dios

los humilló. El fariseo salió del templo más manchado aún por sus pecados, mientras el humilde publicano al caballero volvió a su casa justificado, porque todo aquel que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado.

## Guía religiosa

La Transfiguración de N.S. Jesucristo Santos Justo y Pastor, mrs., Patronos de la diócesis de Madrid-Alcalá

SANTORAL: Sixto II, p.; Jenaro, Agapito, Vicente, mrs.

CULTOS: Los publicados en nuestro número de ayer.

LUNES 7 DE AGOSTO

S. Cayetano, Fd. de los Teatinos.

SANTORAL: Donato, ob.; Pedro, Julián, Fausto, Segundo, Severino, mrs.; Alberto, confesor; Bto. Casiano, mr.

## Novenario a la Virgen del Tránsito

Organizado por las Religiosas Descalzas comienza hoy en la Iglesia del Tránsito un solemne novenario en honor de la Santísima Virgen titular. Desde las ocho de la mañana, se celebrarán sin interrupción misas rezadas en el altar de la Virgen, diciéndose varias novenas. A las once será la misa solemne, terminando con la novena. A las doce misa rezada y novena. Por la tarde, a las ocho, se rezará el santo rosario con misterios cantados, a continuación sermón que predicará el reverendo padre Jesús García Portero, Redentorista, de la residencia de Nava de Rey y después se dirán novenas, hasta las diez; durante el rosario y novena estará expuesto Su Divina Majestad.

CULTOS

Santa María de la Horta.—Misa a las ocho y ocho y media.

San Lázaro.—Misa a las ocho y ocho y media.

Santo Rosario y Ejercicio a las cinco.

SAN VICENTE MARTIR.—Misa a las ocho, ocho y media, nueve, nueve y media, diez y once.

San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las ocho y media, nueve y media, diez y once y media. Santo Rosario a las ocho y media.

Cabañales.—Misa a las ocho.

Lourdes.—Misa a las ocho.

Santa Clara.—Misa a las ocho y nueve.

Marinas.—Misa a las ocho y nueve y media.

Sanjuanistas.—Misa a las ocho.

Magdalena.—Misa a las ocho y ocho y media.

Casa Noviciado del Amor de Dios.—Misa a las siete y media.

San Torcuato.—Misa a las ocho y media, nueve, nueve y media y diez. Rosario a las nueve de la tarde.

San Esteban.—Misa a las siete cuarenta y cinco, ocho treinta, nueve, nueve treinta y diez.

Santo Rosario a las nueve con exposición solemne del Santísimo.

San Andrés.—Misa a las ocho.

Josefinas.—Misa a las ocho.

San Pedro y San Ildefonso.—Misa a las ocho y ocho y media.

San Frontis.—Misa a las nueve.

Santo Rosario a las nueve y media.

Teléfono de IMPERIO: Dirección... 1576 Administración... 1576

Baldomero GARCIA

# Los grandes hombres y el ajedrez

Por Julio GANZ



Entró los hombres célebres de ciencias, letras, armas, monarcas, políticos y artistas, existe un crecido número que practicaron el ajedrez, aunque como es lógico ninguno descoló, pues es fácil comprender que un juego científico tan árduo como éste, precisa para llegar a la maestría que se le dedique mucho tiempo con una serie de amplios estudios, hasta llegar incluso al profesionalismo. Así tenemos que todos los que llegaron a grandes maestros tuvieron que abandonar otras actividades para consagrarse por entero al ajedrez.

He aquí algunos de los personajes que en sus ratos de ocio persiguieron como pasatiempo el rey de los deportes: Santa Teresa de Jesús, Abderrahman II, Felipe II, Amadeo, Alfonso XIII, Espartaco, Balme, Lerra, Unamuno, Benavente, León X, Urbano VIII, Inocencio X, Lutero, Luis XV, Napoleón I, Federico el Grande, Iván el Terrible, Ocar II, Harun al Raschid, Jorge III, Robespierre, Bismarck, Tamerlán, Franklín, Diderot, Rousseau, Voltaire, Musset, Schiller, Leibnitz, Goethe, Tolstói, W. Scott, Meissonnier, Mendelssohn, Euler, Leverrier, Schumann, etc., etc.

Son muy pocas las partidas que de ellos se conservan y en su mayor parte de escasa calidad. Transcribo como dato curioso dos de ellas que figuran en las antologías ajedrecísticas.

## Apertura italiana Montmorency, 1670

BLANCAS: J. J. Rousseau NEGRAS: Príncipe Conti

- 1. P4R, P4R
- 2. C3AR, C3AD
- 3. A4A, A4A
- 4. P3A, D2R
- 5. O—O, P3D
- 6. P4D, A3C
- 7. A5CR, P3A
- 8. A4T, P4C
- 9. CxPC1, PxC
- 10. D5T+, R1A
- 11. AxPC, D2C
- 12. P4A, PxD
- 13. P5A?, PxP+
- 14. R1T, PxP
- 15. AxC, PxD
- 16. P6A, Abandon

El Príncipe de Conti se rindió cre-

## Notas taurinas

### Marcial Lalanda apoderará a Luis Miguel Dominguín

En el día de ayer recibí el siguiente telegrama:

«Tengo gusto comunicarle haberme hecho cargo dirección artística Luis Miguel Dominguín, salúdale Marcial Lalanda.»

La noticia no merece otro comentario que el decir: «En buenas manos está el panderero.» Cuando una persona de una solvencia taurina como la que tiene el sexjo ven maestro, se hace cargo de la representación de un torero, es poner la firma en lo que en la parte artística, le merece el más joven de los matadores actuales.

No voy a describir a Luis Miguel, y menos ante los aficionados de Zamora que apreciarán la clase de torero que hay en el benjamín de la casa Dominguín, en la grandiosa actuación que tuvo en nuestra plaza el día de San Pedro, y su brillante alternativa tomada hace unos días en la plaza de La Coruña. ¿Cualquiera le para ya a este jovencito? Si a su arte y ciencia, que es mucha, le unen ustedes que de padrino ha tenido a Domingo Ortega (para mí sigue siendo el mejor) y de apoderado nada más que a Marcial Lalanda, aquí sí que se puede cantar aquello de: «Echale guindas al pavo...»

Y para terminar, vaya mi entusiasta felicitación al torero al apoderado y al padre de la criatura, que es tan listo como un tal Merlín. Y ahora, señores empresarios. ¡¡A la cola!!

Baldomero GARCIA

yendo que no podía salvar la partida y sin embargo jugando 16...D8TxPA pudo haber ganado.

## Gambito de Rey, 1906

BLANCAS: León Tolstói NEGRAS: A. Maude

- 1. P4R, P4R
- 2. P4AR, P4P
- 3. C3AR, P4CR
- 4. A4A, P5C
- 5. C5R, D5T+
- 6. R1A, P4D
- 7. AxP, P6AR
- 8. P4P, D6T+
- 9. R1R, P6C
- 10. P4D, P7C
- 11. T1C, D5T+
- 12. R2R, C3TR
- 13. TxP, P3AD
- 14. AxP, P4A
- 15. AxA, RxA
- 16. D1R, D2R
- 17. C3A, P3A
- 18. CxP, D3D
- 19. D3C, R1en

Por el desarrollo de juego en ambas partidas se deduce que tanto Rousseau como Tolstói conocían algo de la teoría de ajedrez.

## El equipo de Empresas gana el Campeonato de Pin-Pon

### Herminia Bernal vencedora individual

Ayer tarde se jugaron en los salones de Educación y Descanso las pruebas finales del I Campeonato provincial de Pin-Pon de la Sección Femenina del Frente de Juventudes. Fechas y Fechas Azules se enfrentaron en la semifinal, apuntándose la victoria al quinto de Fechas Azules que pasa a la contienda con Empresas en el último partido del Torneo, ganado por las muchachas de Empresas.

La fecha Herminia Bernal se proclamó vencedora individual.

## Baloncesto

Fechas Azules B, gana a Empresas por 2 a 1. Por el equipo vencido se destacó Bernarda Chamorro. Las vencedoras hicieron un juego muy conjunto.

Fechas Azules A, triunfa sobre Escuela Elemental del Trabajo aunque éstas realizaron mejor juego que sus rivales. de marcador se iba a finalizar el primer tiempo un tanteo de 24 favorable a las de la Escuela, pero al final del encuentro la cosa cambió y las Fechas consiguieron el triunfo por 104. Rosa G. Heras Inés Borrego fueron las mejores del quinto Escuela y Antonia Lopategui y Luisa Escibano destacaron por Fechas Azules.

## A balonazo limpio

Mucha actividad en los medios futbolísticos a cuenta de la preparación del Atlético y de las grandes reformas que se van a llevar a cabo en Pantoja.

Dentro de muy poco, seguramente a principios de semana—darán comienzo en el terreno de juego de las Tres Cruces las obras de construcción de la nueva tribuna. Y se afirma que estarán terminadas antes del día 3 de septiembre.

Por cierto que el 3 de septiembre va a ser una fecha digna de pasar a la historia del fútbol local; porque ese día vendrá a Zamora el Atlético Aviación para enfrentarse a nuestro primer equipo. ¡Casi nada!

Ayer estuvieron en Zamora dos formidables defensas para estampar su firma de compromiso por el Atlético. ¿Sus nombres...? Farías y... otro. Precisamente un muchacho salmantino, pequeño y fuerte, a quien hemos aplaudido muchas veces en Pantoja...

Y SIGUEN LAS FIRMAS... COMO DICEN POR AHI.

Francisco Gamazo Médico Paediatrico Entendidos de la infancia, Diarreas, Corrientes, Reyes ultravioleta e Infrarrojos Consulta diaria de 9 a 12 y de 4 a 6 San Pablo, núm. 2 Teléfono 1807

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: MADRID.—Alcalá, 14. 322 Sucursales en la Península y Marruecos: CAPITAL AUTORIZADO... 300.000.000 pesetas CAPITAL DESMORBOSADO... 127.435.750 pesetas RESERVAS... 110.923.224 pesetas Realiza todo clase de operaciones de Banco y Bolsa y las relacionadas con el SERVICIO NACIONAL DE CRÉDITO Sucursales en esta provincia: Benavente, Borbollo de Sayago, Formoso, Fuentesecasas, Pueblo de Sanabria, Voto, Villalpanda y ZAMORA Viana del Castillo, 16 (Iglesia San Gil)

## CRONICA DE LA CIUDAD

# DOS SONETOS A DOS COSAS DE MODA...

### Las sillas de los niños

Las sillas de los niños y los coches, que se prodigan abundantemente, son un motivo para que la gente que tiene sus bebés, haga derrochos... [ches...]

Lo mismo por los días que en las noches, miranse circen'ar diariamente una silla o a algún coche esplendente adornados que no admiten reproches... [ches...]

Y así esa exhibición y esa majera que se halla de tal modo difundida da como una impresión de la grandeza que to los añh'amos en la vida y además a h'glenza y que recrea, se luce a los bebés... y se pasea...

### Las gafas

La loca humanidad está sedienta de tener variedades en la vida, y por ver su manía conseguida toma la novedad que se presenta.

Es aburrido lo que más frecuenta por ser una costumbre repetida, y gustosa le da la bienvenida al modernismo que poner se intenta.

Se presenta esa gafa coquetona, y enseguida a grael es aceptada; y parece que el gusto desentona, el que sin ella lanza la mirada...

Y es porque siempre ocurrirá lo mismo: es vulgar el que no entra en modernismo. [mismo: es vulgar el que no entra en modernismo.]

UN CURIOSO

Con solas dos líneas que decían textualmente «A Federico, para la Crónica de la Ciudad», han llegado hace algunos días a mis manos pecadoras estos dos sonetos de actualidad que como me entregaron os entregé...

FEDERICO

## El camarada Cirac se hace cargo nuevamente de la Alcaldía

Completamente repuesto, después de la intervención quirúrgica que sufrió recientemente, ha vuelto a hacerse cargo de la Alcaldía reanudando en ella sus actividades normales nuestro alcalde, camarada Marcial Cirac Laiglesia.

Celebramos sinceramente su restablecimiento y su reincorporación a su cargo.

## Academia BELLIDO

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en la preparación para el EXAMEN DE ESTADO que las clases han comenzado el día uno de agosto. Con esta misma fecha se ha abierto la matrícula para formar un nuevo grupo de aspirantes a ingreso en el Magisterio Nacional. Academia Bellido, Reina, 16 (Publicidad CASAL) 833

## Cine BARRUECO

HOY: A las 4 Butacas 0'75 y 1'00 pta. NO-DO 81-B. Un dibujo cómico y la emocionante película tolerada PILOTO INDOMABLE En las demás sesiones Butacas 2'05 y 2'70 MI ENEMIGO Y YO por Josita Hernán y Luis Paredes

## Nuevo Teatro

HOY domingo: A las 3,30 5,30 y 11 Sensacional éxito producción serial de Chamartín en español Tolerada menores El misterioso doctor Satán Primera Jornada El enmascarado Mañana Jueves: La superjoya Universal español VOCACION DE MARINO

El martes: SEGUNDA JORNADA de El misterioso doctor Satán Teatro Principal

HOY domingo: Exito resonante Universal Al servicio de las damas por William Powell y Carole Lombard

EN CADA CAPITAL: UN CRITICO EN CADA PLAZA UN REPORTERO GRAFICO TODOS LOS MARTES; Crítica e información gráfica en

# EL RUEDO

## NOTICIAS Y AVISOS

### PHARMACIAS DE GUARDIA

Durante la presente semana corresponde el turno de guardia a los señores farmacéuticos siguientes: Don Atlano L. Arias y don Claudio Rodríguez. Para el despacho nocturno en las farmacias de guardia es indispensable la presentación de receta.

## CUPON PRO-CIEGOS

Sorteo del día 5 de agosto. Con una buena destinación eliminaré todos los parásitos de su vivienda. Aviso a LABORATORIOS INDUSTRIALES CERNÉ SAN TORCUATO, 73 ZAMORA

## NEVERAS "PIRINEOS"

¡¡Distinción!! ¡¡Calidad!! ¡¡Resultado!! Esto es su mejor propaganda IIVENTAS A PLAZOS!! GRAN Bazar de Salvador García Vilaplana Santa Clara, 3 Telf. 1805 ZAMORA

# Tropas soviéticas cercadas al este de Varsovia están siendo aniquiladas

## La división "Hermann Goering" hace fracasar todos los ataques de socorro lanzados por los bolcheviques



Volumenes 1876 y 1876 • DIARIO DE LA MAÑANA • Apartado 65  
Oficinas y Talleres Avenida de José Antonio Primo de Rivera, n.º 7

# HAMBURGO, BREMA Y SCHWERNI ATACADAS

## LA DEFENSA ALEMANA ABATIO 46 DE LOS APARATOS ATACANTES

GRAN CUARTEL GENERAL DEL FUHRER, 5.—Del comunicado alemán: Formaciones de bombarderos enemigos atacaron ayer varias localidades del norte de Alemania, Hamburgo, Brema y Schwerni. Nuestra defensa aérea destruyó 46 aparatos enemigos. La noche pasada varios aviones enemigos soltaron bombas en la zona de Insterburgo y Gumbinnen.—Efe.

AVIONES ALIADOS PASAN POR BULGARIA EN DIRECCION A RUMANIA

SOFIA, 5. (S. E. T.)—Oficialmente se comunica que en la mañana del viernes, aviones de perturbación volaron sobre territorio búlgaro en dirección a Rumania sin arrojar bombas.—Efe.

AVIONES TORPEDEROS ITALIANOS ATACAN UN CONVOY ALIADO EN EL MEDITERRANEO

BERLIN, 5. (S. E. T.)—Aviones torpederos italianos atacaron durante la pasada noche en aguas del Mediterráneo frente a Cireneña buques aliados de abastecimiento.

Fue hundido un buque de carga de 7 000 toneladas. Otros dos transportes sufrieron tan graves averías que pueden considerarse como perdidos.—Efe.

INCURSION AEREA NORTEAMERICANA SOBRE LA ALEMANIA CENTRAL

BERLIN, 5.—Formaciones de bombarderos norteamericanos han realizado a mediodía de hoy una incursión sobre Alemania central. La lucha comenzó sobre la bahía alemana habiéndose derribado varios bombarderos por la caza de gran radio de acción norteamericana al suroeste de Hamburgo. Otros varios fueron derribados sobre la región de Magdeburgo.—Efe.

# EN BRETS LA R. A. F. ataca los refugios de submarinos

ROMA, 5.—La R. A. F. ha asestado hoy un duro golpe a los refugios de submarinos construidos por Alemania en Brets con objeto de impedir que el almirante Doenitz utilice allí los sumergibles concentrados para la evacuación de las tropas germanas que operan en la península de Brets, según se anuncia oficialmente.—Efe.

# Hasta el sábado próximo podrán salir de Turquía los residentes alemanes

ANGORA, 5.—Los alemanes residentes en Turquía han recibido un plazo que expira el sábado próximo para marcharse del país. Hasta ahora más de mil han salido de Estambul con dirección al Reich, estimándose que todavía quedan en Turquía unos 1.500 súbditos alemanes.—Efe.

ALMUERZO AL REPRESENTANTE TURCO EN TOKIO

ANKARA, 5. (S. E. T.)—El nuevo embajador turco en Tokio fue obsequiado con un almuerzo por el jefe del Estado Ismet Inonu. El diplomático se incorporará a su puesto dentro de poco.—Efe.

# La señorita Carmen Franco Polo en Santiago de Compostela

En su visita a la tumba del Apóstol oró ante la cripta del Patrón de España

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 5.—Hoy ha estado en esta ciudad la señorita Carmen Franco Polo hija de S. E. el jefe del Estado. Procede del Pazo de Mirás y la acompañaba su tía doña Isabel Polo de Guezala.

La primera visita fue al sepulcro del Apóstol donde oró ante la cripta del Santo Patrón de España. También visitó varias capillas y el museo de la Catedral.

Esta tarde regresará al Pazo.—Cifra.

# Cumpleaños del ministro de Comunicaciones del Reich

Reientemente celebró el doctor Dornmueller su 75 cumpleaños. En nuestra fotografía le vemos acompañado del doctor Meissner y del doctor Graenzmueller.



Los norteamericanos se ven obligados a emplear tropas de color

# EN GUAM PROSIGUEN LAS LUCHAS CON GRAN ENCARNIZAMIENTO

TOKIO, 5. (S. E. T.)—Según los últimos informes recibidos del frente continúan encarnizadamente las luchas en Guam aunque en cierto sentido ha entrado en una nueva fase al asaltar las tropas japonesas la línea del frente al norte de Ak-shi. Desde el comienzo del mes de agosto los aliados comenzaron a atacar las posiciones japonesas en esta zona por medio de numerosos tanques, pero ante las graves pérdidas sufridas ha empleado en los últimos días principalmente tropas de color. Las fuerzas japonesas ofrecieron considerable resistencia y lograron aniquilar alrededor del 50 por 100 de los efectivos enemigos.—Efe.

# Nuevo canje de prisioneros e internados civiles en Lisboa

LISBOA, 5.—Un nuevo canje de prisioneros e internados civiles se efectuó a mediados de agosto en Lisboa. Se trata de un grupo de alemanes procedentes de la Argentina que regresan a Europa a bordo del vapor «Cabo de Buena Esperanza» para ser canjeados por súbditos argentinos en Alemania.—Efe.

# Diez casas comerciales alemanas intervinidas en Santiago de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 5.—El Gobierno chileno ha dictado un decreto, en virtud del cual quedan sometidas a intervención del Estado diez casas comerciales alemanas, cumplimentando los acuerdos firmados en Río de Janeiro.

Se trata de las siguientes firmas: Bayer, Pelkan, Ferrostaal, Sociedad Anilinas, Química March, S. Shring, A. g. Sudamericana de Electricidad, Siemens, Schickert y Osram.

Los organismos oficiales encargados de la intervención redactarán un informe relativo a las firmas que deben ser liquidadas y las que deberán ser obligadas a efectuar un traspaso.—Efe.

# Expedición científica japonesa en la Mongolia

TOKIO, 5. (S. E. T.)—Una importante expedición se encuentra actualmente en la región de Mongolia colonizada por mahometanos chinos. Componen la expedición cinco miembros del Ministerio de Educación japonés, a los que acompañan técnicos nombrados por el Gobierno de Mongolia y del comité mahometano. Su misión es recoger científica y metódicamente datos sobre la vida religiosa, cultural, política y económica de la citada región.—Efe.

# Más información en la página 2.ª

Todos los años al veranear en Santander lees "ALERTA" es el mejor diario de la montaña

# EN SAINT MALO SE LUCHA ENCARNIZADAMENTE

## Un puerto de Bretaña reconquistado por los alemanes

CUARTEL GENERAL ALIADO DEL CUERPO EXPEDICIONARIO, 5.—El avance logrado en el sector de Villers Bocage es muy satisfactorio. Los alemanes retroceden frente a la presión británica, dejando tras sí extensos campos minados. En Bretaña los norteamericanos se aproximan rápidamente a Brest. Lo riente, Saint Nazaire y Nantes. En la región de Saint Malo se lucha encarnizadamente, aunque todavía no puede decirse que haya sido capturado el puerto. Tampoco se encuentra oposición al empuje esta dondándose por la carretera de Bretaña a París.—Efe.

CUARTEL GENERAL ALIADO DEL CUERPO EXPEDICIONARIO, 5.—El avance logrado en el sector de Villers Bocage es muy satisfactorio. Los alemanes retroceden frente a la presión británica, dejando tras sí extensos campos minados. En Bretaña los norteamericanos se aproximan rápidamente a Brest. Lo riente, Saint Nazaire y Nantes. En la región de Saint Malo se lucha encarnizadamente, aunque todavía no puede decirse que haya sido capturado el puerto. Tampoco se encuentra oposición al empuje esta dondándose por la carretera de Bretaña a París.—Efe.

EL GENERAL WECHTER MUERE AL SER TRANSPORTADO HERIDO DE NORMANDIA

BERLIN, 5.—EL TENIENTE GENERAL DEABISCH WACHTER HA FALLECIDO CUANDO GRAVEMENTE HERIDO ERA TRANSPORTADO A UNA AMBULANCIA DEL FRENTE DE NORMANDIA.—Efe.

RAPIDO AVANCE ALIADO

Cuartel General del Cuerpo expedicionario aliado, 5.—El comunicado oficial del día de hoy dice: En Bretaña las tropas aliadas han avanzado rápidamente abriéndose en abanico hasta las cercanías de Loudeac, Mauron, Deval y Chaleabrand. La ciudad de Rennes está en nuestras manos y ha quedado limpia de enemigos la localidad de Do. Nuestras vanguardias están ya más allá de Fougères. Otras fuerzas avanzan por el suroeste de Landivy; y en tanto que se lucha en Mortain, elementos avanzados han alcanzado el sector de Barenten. Una gran parte del bosque de Saint Sever está en nuestras manos, Esquy y Evreux están en nuestro poder y nuestras vanguardias se hallan cerca de Vaucogines y Amay sur Orne. Más al sur hemos mejorado nuestra situa-

# EN GUAM PROSIGUEN LAS LUCHAS CON GRAN ENCARNIZAMIENTO

TOKIO, 5. (S. E. T.)—Según los últimos informes recibidos del frente continúan encarnizadamente las luchas en Guam aunque en cierto sentido ha entrado en una nueva fase al asaltar las tropas japonesas la línea del frente al norte de Ak-shi. Desde el comienzo del mes de agosto los aliados comenzaron a atacar las posiciones japonesas en esta zona por medio de numerosos tanques, pero ante las graves pérdidas sufridas ha empleado en los últimos días principalmente tropas de color. Las fuerzas japonesas ofrecieron considerable resistencia y lograron aniquilar alrededor del 50 por 100 de los efectivos enemigos.—Efe.

# Nuevo canje de prisioneros e internados civiles en Lisboa

LISBOA, 5.—Un nuevo canje de prisioneros e internados civiles se efectuó a mediados de agosto en Lisboa. Se trata de un grupo de alemanes procedentes de la Argentina que regresan a Europa a bordo del vapor «Cabo de Buena Esperanza» para ser canjeados por súbditos argentinos en Alemania.—Efe.

# Diez casas comerciales alemanas intervinidas en Santiago de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 5.—El Gobierno chileno ha dictado un decreto, en virtud del cual quedan sometidas a intervención del Estado diez casas comerciales alemanas, cumplimentando los acuerdos firmados en Río de Janeiro.

Se trata de las siguientes firmas: Bayer, Pelkan, Ferrostaal, Sociedad Anilinas, Química March, S. Shring, A. g. Sudamericana de Electricidad, Siemens, Schickert y Osram.

Los organismos oficiales encargados de la intervención redactarán un informe relativo a las firmas que deben ser liquidadas y las que deberán ser obligadas a efectuar un traspaso.—Efe.

# Cuba no reconoce al régimen argentino del general Farrell

HABANA, 5.—El ministro del Estado de Cuba, doctor Manach, ha publicado una declaración que anuncia la decisión del Gobierno cubano de no reconocer el régimen del general Farrell en la Argentina.—Efe.